

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Viernes 19 de diciembre del 2023

www.washingtonhispanic.com

Volumen 15 número 860

Liberan a niña de 4 años



Abigail Edan, la niña estadounidense de 4 años vivió una tragedia al ser secuestrada por Hamás, grupo que la liberó el domingo.

FOTO: CORTESÍA

Es de EEUU, con familia en DC. Grupo Hamás, que secuestró a la menor, la entregó a la Cruz Roja.

MICHAEL MATHES / AFP

Abigail Edan, de 4 años, ya se encuentra en Israel, rodeada de su familia que “le devolvió la vida” después de siete semanas de cautiverio en Gaza, contó el miércoles 28 de noviembre en Washington DC su tía abuela, Liz Hirsh Naftali, que vive en Estados Unidos.

Esta niña es la primera estadounidense cuya liberación ha sido confirmada entre las decenas de rehenes liberados recientemente por Hamás como parte de una tregua entre Israel y el grupo islamista palestino, que gobierna la Franja de Gaza.

Los padres de Abigail fueron asesinados ante sus ojos en un kibutz cerca de Gaza cuando comandos de Hamás se infiltraron en territorio israelí el pasado 7 de octubre.

Abigail, liberada el domingo, se escondió debajo del cuerpo sin vida de su padre y después reptó, “cubierta de su sangre”, y corrió hasta la casa de un vecino, informa Liz Hirsh Naftali.

Pero Abigail y esta familia fueron capturados y llevados a Gaza, un territorio palestino aledaño que se halla bajo un estricto bloqueo israelí desde 2007.

El presidente Joe Biden, anunció el mismo domingo la liberación de una rehén estadounidense de 4 años, y dio a conocer que se llama Abigail.

“Ella está libre y ya está en Israel”, indicó en un discurso desde el estado de Massachusetts.

Abigail fue tomada como rehén el 7 de octubre por efectivos de Hamás durante su sorpresivo ataque a objetivos de Israel.

Según un alto funcionario estadounidense, su madre fue asesinada primero ante sus ojos.

|| Pág. 7A

Presentan sistema que ayuda a la comunidad a frenar las amenazas con explosivos.

|| Pág. 2A

Los CDC ordenan retirar melones contagiados con salmonella, que ya han causado dos muertes.

|| Pág. 3A

Baja la inflación por caída del precio de la gasolina y víveres en las últimas semanas.

|| Pág. 4A

Muere escolar hispano de 14 años en choque que dejó heridos a otros cinco en Virginia.

|| Pág. 2A

Gobierno peruano elimina requisito y El Salvador habla de reciprocidad

Perú no pedirá visa a salvadoreños

LIMA, PERÚ / ESPECIAL

El ministerio de Relaciones Exteriores de Perú anunció el martes, a través de un decreto supremo, que ha exonerado el requisito de visa temporal en la Calidad Migratoria Turista, “para el ingreso a territorio peruano, a los nacionales de la República de El Salvador, titulares de pasaportes ordinarios válidos y vigentes”.

La presidenta peruana Dina Boluarte y su canciller Javier González Olaechea son los firmantes del decreto supremo publicado en el diario oficial El Peruano.

La medida procede, según explica el decreto de la Cancillería peruana, “debi-



Patrick Wojhan, exalcalde de College Park, Maryland, recibió una dura sentencia: 30 años de prisión.

FOTO: CORTESÍA

do a que, a la fecha, el ingreso de ciudadanos salvadoreños no representa un riesgo a la seguridad interna ante la reducción de la tasa delictiva que ha experimentado dicho país”.

El documento oficial destaca, asimismo, el propósito del Perú a fin de adoptar medidas que estimulen y proporcionen una real promoción como país abierto al turismo, inversiones, comercio y capital extranjero.

La norma establece también que el plazo máximo de estadía es de hasta 183 días calendario, “sea como visita continua o visitas consecutivas, durante el plazo de un año”.

|| Pág. 10A

Anuncia la dirección de Ciencia y Tecnología del DHS

DHS lanza sistema que frena amenazas a seguridad nacional



Las agencias de la ley y los administradores de emergencias tendrán en sus manos una nueva tecnología para velar por la seguridad de la población en toda la nación ante posibles amenazas futuras con explosivos

FOTO: CORTESÍA

VICTOR CAYCHO / WASHINGTON HISPANIC

Una nueva herramienta que ayudará a los administradores de emergencias a preparar a las comunidades de toda la nación en caso de enfrentar peligros de escenarios específicos a gran escala, como ataques terroristas con explosivos, anunció el martes en Washington DC el Departamento de Seguridad Nacional (DHS), a través de su Dirección de Ciencia y Tecnología (S&T).

El sistema se denomina Herramienta de Evaluación de Consecuencias de Ex-

plosivos Nacionales (HEX-CAT), una patente estadounidense que garantiza que la tecnología puede ayudar a cumplir la misión del DHS en los años venideros, “de garantizar que estemos mejor equipados hoy para manejar las amenazas del mañana”.

“Con HEXCAT, los planificadores de respuesta a emergencias ahora están equipados con un sistema totalmente integrado que predice las probables consecuencias de una explosión, incluidas lesiones humanas, daños estructurales y respuestas médicas”, afirmó Helen Mearns, directora adjunta del Centro de Análisis de Seguridad Química (CSAC) de la Dirección de

Ciencia y Tecnología.

“Esto nos ayuda a evaluar una variedad de escenarios hipotéticos y centrar nuestra energía en el medio más eficaz de prevención, detección, mitigación y respuesta”, añadió.

Mearns explicó que HEXCAT brinda a los administradores de emergencias las siguientes capacidades, entre otras:

- Agiliza la toma de decisiones y la planificación de la respuesta a emergencias.
- Para ello, identifica vulnerabilidades en lugares extensos.
- Diseña procedimientos de evacuación efectivos para instalaciones.
- Planificando rutas para reubicar grandes gru-

pos de personas a instalaciones médicas.

Además, HEXCAT alberga una biblioteca de 28 tipos diferentes de explosivos militares y caseros, incluidas varias combinaciones de combustible y oxidantes que amplifican los efectos explosivos.

También proporciona información única sobre los posibles peores resulta-

dos.

La herramienta también puede modelar diferentes escenarios en diversos espacios públicos interiores y exteriores para predecir con mayor precisión cómo se desarrollarán estos escenarios y cómo adaptarse a situaciones de la vida real.

El sistema HEXCAT fue desarrollado con el apoyo del Programa de Evaluación de Amenazas de Explosivos, Battelle, el Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) y el Centro Nacional de Medicina de Desastres y Salud Pública

(NCDMPH).

La Oficina de Patentes de Estados Unidos otorgó la patente a ocho científicos, entre ellos, Rachel Gooding, científica jefe de la CSAC; Alexander Dolan, químico, Brian Hawkins, PhD, director sénior de programas, Kevin Wegman, científico de datos sénior, y Patrick Wilson, desarrollo de software de Battelle.

Asimismo, a Timothy Davis, ex subsecretario de Preparación y Respuesta del HHS; David Bradley, PhD, ingeniero sénior de Leidos; Tom Kirsch, MD, ex director del NCDMPH.

MONICA TRAVEL

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras.....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

301-294-1166 • 703-573-0001

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188 Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

VALDEMAR SOUTH TRAVEL 2022 AMERICA



Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd. Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Escuche por Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

■ LO CONSIDERAN “ATAQUE DE ODIOS”

Acusan a hombre por disparar a estudiantes

WASHINGTON HISPANIC / AFP

Un hombre fue acusado el lunes de intento de asesinato en el estado de Vermont por el ataque a tiros contra tres estudiantes universitarios de ascendencia palestina, en lo que las autoridades a cargo de la investigación consideran que fue “un crimen motivado por el odio”.

Dos son ciudadanos estadounidenses y el otro es residente legal en el país.

La fiscal del estado de Vermont, Sarah George, declaró que aún no había pruebas suficientes para fundamentar la acusación de delito de odio contra el sospechoso, identificado como Jason Eaton, de 48 años, arrestado el domingo.

Pero “quiero ser clara”, dijo George a los periodistas en Burlington, la

ciudad donde se produjo el tiroteo. “No hay duda de que fue un acto de odio”.

Las pruebas recopiladas durante un allanamiento en el apartamento de Eaton, así como datos adicionales recopilados “dieron a los investigadores y fiscales una causa probable para creer que el señor Eaton perpetró el tiroteo”, señaló el jefe de policía de la ciudad de Burlington, Jon Murad, en un comunicado.

Los voceros policiales habían descrito con anterioridad al autor como “un hombre blanco que portaba una pistola”, el cual actuó sin mediar palabra y “disparó al menos cuatro balas...”.

El incidente ocurrió en medio de altas tensiones y algunos episodios de violencia registrados en campus universitarios y en otras partes de Estados Unidos en el marco del conflicto entre Israel y el grupo islamista palestino Hamás.

Hay dos muertos y decenas de hospitalizados por efectos de la salmonella

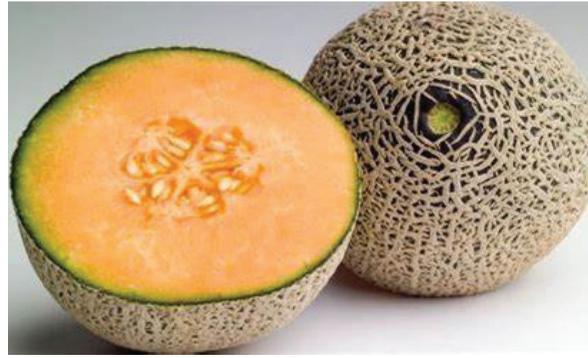
Retiran melones del mercado

ZULMA DIAZ / WASHINGTON HISPANIC

Hay que tener mucho cuidado con el consumo de ciertos tipos de melones, enteros o previamente cortados, que se expenden en supermercados y tiendas en Maryland, Virginia y otros 29 estados de la nación, advirtieron los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), en un comunicado emitido el fin de semana.

Esas frutas, muy populares, pueden estar contaminadas con salmonella, que es muy peligrosa para la salud, indicaron las autoridades sanitarias, por lo que se ha ordenado su salida del mercado.

Hasta el momento hay dos fallecidos y medio centenar de hospitalizados por los efectos de ese brote, detectado por primera vez el 17 de noviem-



En Maryland y Virginia ya se detectaron algunos casos de enfermos por consumir melones contaminados con salmonella.

FOTO: CORTESÍA

bre y que ahora se ha extendido a prácticamente todo el país.

Los CDC recomendaron a las personas no comer, vender ni servir fruta retirada del mercado.

Los melones, según informaron los reguladores, fueron cultivados por Sofia Produce en Arizona y estuvieron a la venta bajo el nombre de Trufresh.

El retiro incluye todos los tamaños de melones frescos empaquetados en contenedores de cartón que llevan la etiqueta Ma-

lichita, vendidos entre el 16 y el 23 de octubre. También los de la marca Rudy.

El mayor número de hospitalizados (entre 3 a 10) se registró en los estados de Minnesota, Arizona, Ohio, Misuri y Wisconsin, mientras las dos muertes por salmonella tuvieron lugar en Minnesota.

En Virginia y Maryland se detectaron dos hospitalizados en cada uno de esos estados, junto con Pensilvania, Nueva York y Nueva Jersey, entre otros.

Sin embargo, los CDC señalaron que hay la presunción de que el brote de salmonella no se limite a esos estados, y el número real de personas enfermas probablemente sea mucho mayor que el informado.

“Esto se debe a que muchas personas se recuperan sin atención médica y no se les hacen pruebas de salmonella”, escribió el CDC en su sitio web.

Además, es posible que aún no se informe sobre las personas que se han enfermado hace poco, ya que generalmente se necesitan de 3 a 4 semanas para determinar si una persona enferma es parte de un brote, dijeron funcionarios federales de salud.

De acuerdo con los registros de los CDC, los pacientes con salmonella tenían edades comprendidas entre bebés y 100 años, con una edad promedio de 62 años. El 60 por ciento eran hombres y el 88 por ciento eran blancos.

¿Le preocupa todo lo que tiene que hacer?

Encuentre tranquilidad.

Ya sea que se haya lastimado en un accidente, se esté sintiendo solo, o que haya perdido su cobertura hace poco, tiene muchos temas que le preocupan. Maryland Health Connection está aquí para usted, con planes de salud gratis o a bajo costo que le ayudarán con parte del caos del día a día. Todos los planes cubren visitas médicas, atención de emergencia, servicios de salud mental y mucho más.



Encuentre el mejor plan de salud para sus necesidades y su presupuesto en MarylandHealthConnection.gov/es

maryland health connection

Buenas noticias para la temporada navideña

Se reduce precio de combustibles y cae la inflación

VICTOR CAYCHO / WASHINGTON HISPANIC

Como efecto de la constante reducción en los precios de la gasolina y de los bienes de consumo, la inflación en el país cedió a 3 por ciento en los úl-

timos 12 meses, con datos finales en octubre, según dio a conocer el jueves la Reserva Federal (Fed).

Esa caída inflacionaria fue registrada por el índice PCE (gastos de consumo personal, o Personal Consumption Expenditures), el preferido del banco central.

En el área metropolita-

na que abarca Washington, Maryland y Virginia se sintieron también los efectos de la reducción, donde, por décima semana consecutiva, el precio promedio de la gasolina en el país ha caído a \$3,21 por galón, según el organismo GasBuddy.

Incluso algunas gasolineras, como verificó



Los precios de la gasolina muy elevados que anteriormente se registraron en el país están pasando al olvido. Ahora se encuentra a \$3:15 el galón en muchas estaciones surtidoras.

FOTO: AFP

Washington Hispanic en Woodbridge, Virginia, el

precio del galón de gasolina regular fue de \$3,15, para beneplácito de muchos conductores que llenaban el respectivo tanque de combustible. "Es increíble, y ojalá que los precios sigan bajando, ahora que entramos a la temporada navideña cuando las familias salimos de compras, de paseo o a visitar a nuestras familias", dijo Faustino García, residente hondureño de Chantilly.

Se da el hecho que buen número de personas siguen en Internet los precios más económicos y viajan hasta los condados de Loudoun o Prince William, donde se ofrece tarifas menos costosas.

GasBuddy dio a conocer en su sitio web que el promedio nacional por galón de gasolina ha bajado 26 centavos respecto al mes anterior -cuando llegó a \$3,80) y 30 centavos por galón menos que hace un año.

"El momento no podría ser mejor, ya que los estadounidenses se acercan a las fiestas navideñas, dejándolos con más dinero en sus billeteras en una época del año en la que muchos comienzan a gastar en regalos para sus seres queridos", dijo a la prensa Patrick De Haan, jefe de análisis de petróleo de GasBuddy.

Los viajeros del Día de Acción de Gracias se beneficiaron de los precios más bajos, y mantienen las esperanzas de que los precios seguirán bajando

durante las vacaciones de invierno.

GasBuddy dijo en una declaración que está "siguiendo de cerca la reunión retrasada de la OPEP (el organismo que agrupa a los países productores de petróleo), prevista para esta semana".

Si se toma la decisión de recortar la producción petrolera mundial, significaría el fin de los precios más bajos de los combustibles, explicó la organización.

Menos inflación

Con respecto a la inflación en EEUU, el índice PCE, que mide el gasto de consumo, cayó 0,4 puntos porcentuales en octubre con relación a septiembre, según señaló el jueves el Departamento de Comercio.

Se trata de buenas noticias para la Fed, que en su última reunión mantuvo sus tasas de interés de referencia en máximos en 22 años para tratar de seguir controlando el alza de precios y llevar la inflación a su meta de 2 por ciento anual.

La subida de tasas encarece el crédito y por lo tanto desalienta el consumo y la inversión, moderando la presión sobre los precios.

En la Fed crece el optimismo de que sea posible lograr una contención de la inflación sin que se produzca una recesión, algo que en inglés se denomina "soft landing" o "aterri-zaje suave".

Entrenamiento Laboral y GED



Artes Culinarias



Fundamentos de Informática



Auxiliar de Enfermería



Asistente de Enseñanza Bilingüe

Sesiones Informativas Para Nuevos Aplicantes

SESION EN PERSONA



Miércoles, 29 de noviembre 10:00 am - 12:00 pm

SONIA GUTIERREZ CAMPUS

514 V Street NE, Washington, D.C. 20002



SESIONES VIRTUALES ZOOM

Jueves, 30 de noviembre 7:00 pm - 8:00 pm

Jueves, 7 de diciembre 11:00 am - 12:00 pm



Meeting ID: 822 0177 2329
Contraseña: Crosario

PARA MÁS INFORMACIÓN:

- Sonia Gutierrez Campus
514 V St NE, Washington, DC 20002
- (202) 797-4700
- www.carlosrosario.org
- careertraining@carlosrosario.org



La adicción a los opioides puede ocurrir en solo 5 días. Hable con su médico sobre los riesgos y los tratamientos alternativos. Visite knowrx.org para obtener más información. Loudoun County VIRGINIA

Expresidente encabeza funeral tras homenaje nacional a la ex primera dama

Jimmy Carter da emotivo adiós a su esposa Rosalynn

ATLANTA, GEORGIA / AFP

Jimmy Carter asistió el martes a un último homenaje en Atlanta a su esposa y ex primera dama de Estados Unidos, Rosalynn Carter, fallecida hace una semana a los 96 años.

El expresidente, de 99 años, que recibe cuidados paliativos desde febrero, llegó a la iglesia Glenn Memorial en silla de ruedas, con el rostro demacrado, en una de sus escasas apariciones públicas recientes.

Estaba sentado en primera fila junto al presidente Joe Biden, el expresidente Bill Clinton y las cinco primeras damas vivas de Estados Unidos - Jill Biden, Laura Bush, Hillary Clinton, Michelle Obama y Melania Trump -,



Jimmy Carter, expresidente de Estados Unidos, se muestra sumamente apenado durante el funeral de su esposa Rosalynn Carter, el 28 de noviembre, en Atlanta, Georgia.

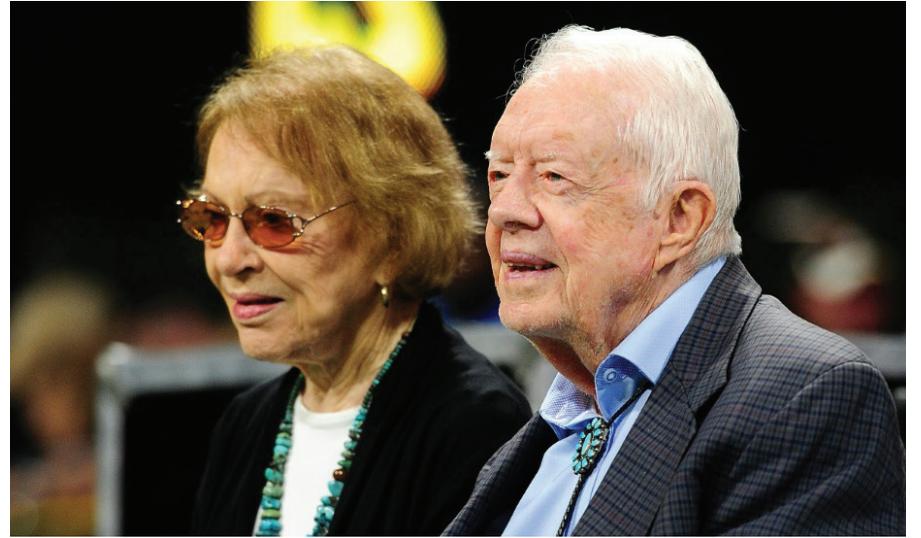
FOTO: AFP

así como los 11 nietos y 14 bisnietos de la pareja.

Rosalynn murió el 19 de noviembre "en paz, con su familia a su lado", en la casa del matrimonio en Plains, en el estado de Georgia, informó en un comunicado la fundación que gestiona la imagen y el legado del político.

Rosalynn se distinguió a lo largo de su vida por su compromiso con la democracia, los derechos humanos y las cuestiones de salud.

Jimmy y Rosalynn Carter se casaron en 1946 y formaron una pareja inseparable tanto en la esfera pública como en la privada.



El expresidente Jimmy Carter y su esposa Rosalynn Carter en Atlanta, Georgia, se casaron en 1946 y formaron una pareja inseparable tanto en la esfera pública como en la privada. Aquí asisten a una ceremonia el 30 de septiembre de 2018.

FOTO: AFP

Rosalynn estuvo involucrada en las campañas y la carrera política de su marido, participando incluso en "reuniones de gabinete y sesiones informativas clave" cuando él era presidente entre 1977 y 1981, según la página web oficial de la Casa Blanca.

"Rosalynn fue mi compañera a partes iguales en todo lo que he logrado", declaró Jimmy Carter -también Premio Nobel de la Paz- tras la muerte de su esposa.

"Me daba buenos consejos y siempre me animaba. Mientras Rosalynn estuvo en el mundo, supe que alguien me quería y me apo-

yaba", añadió el exmandatario demócrata.

La despedida de Rosalynn comenzó el lunes cuando antiguos y actuales agentes del Servicio Secreto de Estados Unidos, que protege a las familias presidenciales, escoltaron su ataúd hasta la Biblioteca y Museo Presidencial Jimmy Carter en Atlanta. El público fue invitado a presentar sus últimos respetos.

Funeral íntimo

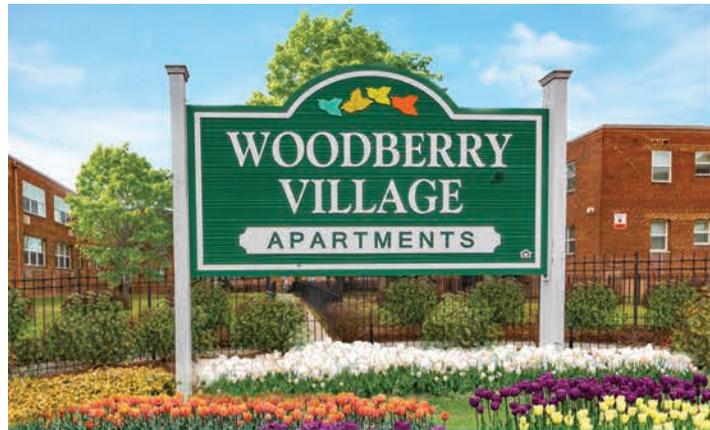
El entierro de sus restos se efectuó el miércoles 29 durante un funeral íntimo en su ciudad natal de

Plains, después de haber recibido un homenaje nacional a lo largo de la semana.

Su familia y seres queridos le rindieron un último homenaje en la iglesia bautista a la que el matrimonio acudió durante décadas.

Después de la misa, el cortejo fúnebre cruzó el pueblo de Plains, donde ambos nacieron y vivieron gran parte de sus vidas, antes de llegar a la pequeña casa de los Carter. Rosalynn fue enterrada cerca.

Su marido Jimmy también estuvo presente en esta ceremonia.



APARTAMENTOS PARA ALGUILAR

DISPONIBLE AHORA

Apartamentos protegidos

Ofrecemos amplios apartamentos de dos y tres habitaciones. La cocina viene equipada con estufa, refrigerador y accesorios modernos.

Las comodidades incluyen: Mantenimiento las 24 horas, acceso controlado, gimnasio, piscina/Salón social, lavandería, estacionamiento en el lugar, Salón communitario y un vecindario tranquilo.

Apartamentos renovados 2 y 3 habitaciones



pago basado en ingresos no más del 30% de los ingresos

WoodberryVillageApartments.com



TTY/TDD: 711

El dueño no discrimina a personas con discapacidades.

2224 Savannah Terrace SE, Washington, DC 20020 | 202-981-4503

Legislador de origen brasileño se defiende y denuncia acoso

George Santos al borde de expulsión en el Congreso



El legislador republicano George Santos habla ante la prensa en el frontis del Capitolio de EEUU, en Washington DC, el jueves 30 de noviembre. FOTO: AFP

WASHINGTON HISPANIC / AFP

El Congreso de los Estados Unidos se encontraba a punto de votar el viernes 1 de diciembre sobre la expulsión del republicano George Santos tras un reciente informe acerca de diversas irregularidades y delitos financieros que le involucran, algo que el brasileño-estadounidense consideró el jueves en Washington como “hostigamiento” intimidatorio y “una persecución” política.

Santos, de 35 años e hijo de inmigrantes brasileños, se mantuvo desafiante el jueves al dar una conferencia de prensa previa al tercer intento legislativo por expulsarlo considerándole “no apto” para ejercer el cargo: “Si me voy, ellos ganan”, dijo a los periodistas convocados frente al Capitolio.

“Esto es acoso”, subrayó Santos, cuyo destino estará en juego el viernes en la Cámara de Representantes, donde ya fracasaron los dos intentos previos y es necesaria una mayoría de dos tercios del recinto -de 435 escaños-

para la expulsión.

Pero esta vez, no se descarta que incluso algunos correligionarios republicanos apoyen su salida.

Hace dos semanas, un informe de legisladores republicanos y demócratas miembros del Comité de Ética de la Cámara encontró “evidencia abrumadora” de mala conducta por parte de Santos y alegó que había “tratado de explotar fraudulentamente todos los aspectos de su candidatura a la Cámara para su propio beneficio financiero personal”.

Este abogado elegido

■ PARA NO PROFERIR NUEVOS INSULTOS

Corte de NY ordena más silencio a Trump

NUEVA YORK / WASHINGTON HISPANIC

Un tribunal de apelaciones volvió a imponer el jueves una orden de silencio limitada contra el expresidente Donald Trump, de 77 años, con la intención de proteger al personal del tribunal en su juicio por fraude civil en Nueva York después de una avalancha de insultos en línea.

El juez Arthur Engoron había impuesto la orden de silencio a Trump el 3 de octubre después de que insultara al principal asistente legal del juez en una publicación en su plataforma Truth Social.

Los abogados de Trump apelaron la orden alegando que violaba su derecho a la libertad de expresión y que había sido suspendida en espera de una audiencia.

El panel de la corte de apelaciones rechazó el jueves la apelación de Trump y volvió a imponer las restricciones a la expresión.

“Diariamente, el juez y su personal se ven inundados con cientos de llamadas telefónicas, mensajes de voz y correos electrónicos de acoso y amenazas”, algunos de ellos antisemitas, según un documento de la decisión.

Dijo que se habían revelado detalles personales de la emplea-

da que enfrentó la ira de Trump, incluido su número de teléfono, y que recibía de 20 a 30 llamadas por día.

Engoron ha multado a Trump, con un total de 15.000 dólares por dos violaciones de la restricción.

Trump, el favorito para la nominación presidencial republicana de 2024, y sus dos hijos mayores están acusados de inflar el valor de sus activos inmobiliarios para recibir préstamos bancarios y condiciones de seguro más favorables.

Trump ha llamado a Engoron “loco” y “desquiciado” y ha denunciado a la fiscal del estado de Nueva York, Letitia James, que es negra, como “corrupta” y “racista”.

por el estado de Nueva York declaró a los medios que “cada vez por diferentes motivos persisten” en su intento por expulsarlo, pero está decidido a “seguir luchando” por demostrar su inocencia frente a “todas las acusaciones”.

Consideró que lo presionaban “matones” y se negó a dimitir.

Santos se declaró recientemente no culpable de acusaciones federales como haber defraudado a sus donantes de campaña,

así como de lavado de dinero y fraude electrónico.

Entre otras cosas, se dice que utilizó dinero de donaciones en cirugías con técnica Botox y como usuario del sitio web pornográfico Onlyfans, fraude con tarjetas de crédito y robo de identidad. También se le acusa de cobrar prestaciones por desempleo a las que no tenía derecho durante la pandemia de coronavirus, antes de su elección.

El legislador llegó al

Congreso en 2022, ayudando a los republicanos a conseguir una mayoría mínima en la Cámara.

Sin embargo, poco tiempo después salió a luz que había mentido sobre casi todo lo que aparecía en su aparentemente deslumbrante currículum.

De ser expulsado, sería la primera vez desde 2002 que la Cámara echa a uno de los suyos. Apenas cinco legisladores resultaron expulsados de este recinto.



Washington Healthcare Center

Durante el día y también en la casa

Somos un centro de cuidado del adulto y personas con discapacidad que provee servicios médicos, sociales y recreacionales por 6 horas diarias, nosotros creemos que mantener la salud, nace de las rutinas regulares, ejercicios, comidas nutritivas y buenas interacciones sociales.

Servicio por beneficio de Medicaid y/o cuidados a largo plazo

LES AYUDAMOS A APLICAR PARA MEDICAID Y LONG TERM CARE

AYUDA EN SU VIDA DIARIA

- ▶ Atención higiénica
- ▶ Preparación de comidas saludables
- ▶ Recordatorios y seguimiento de medicación
- ▶ Asistencia con deambulación y movilización
- ▶ Ayuda para vestirse
- ▶ Tareas cotidianas en general
- ▶ Cuidado de la incontinencia
- ▶ Compras, recados y farmacia
- ▶ Monitoreo de signos vitales
- ▶ Administración de medicamentos
- ▶ Citas médicas
- ▶ Seguridad/Supervisión
- ▶ Apoyo en las relaciones sociales (Medicaid)
- ▶ Compañía (conversaciones y pasatiempos)
- ▶ Cuidado y supervisión de pacientes con demencia

CCC Plus Waiver

Necesitamos Enfermeros

Si usted está interesado en el cuidado del adulto, llámenos al: 703-303-7471



ATENCIÓN EN LA COMUNIDAD Y SERVICIO A DOMICILIO



Washington Healthcare Center

Tels. 703-963-1234 • 703-303-7471

5300 Shawnee Road Suite 101 Alexandria VA 22312 • washingtonhealthcare@gmail.com

Es la primera estadounidense puesta en libertad tras cese del fuego con Israel

Liberan a niña de 4 años secuestrada por grupo Hamás

Sobrevivió ataque armado en el que murieron sus padres.

MICHAEL MATHES / AFP

Abigail, de 4 años, se encuentra hoy en Israel, rodeada de su familia que “le devolvió la vida” después de siete semanas de cautiverio en Gaza, contó el miércoles 28 de noviembre en Washington DC su tía abuela, Liz Hirsh Naftali, que vive en Estados Unidos.

Esta niña es la primera estadounidense cuya liberación ha sido confirmada entre las decenas de rehenes liberados recientemente por Hamás como parte de una tregua entre Israel y el gru-



Liz Hirsh Naftali y Noa Naftali, familiares de Abigail Edan.

FOTO: CORTESÍA

po islamista palestino, que gobierna la Franja de Gaza.

Los padres de Abigail fueron asesinados ante sus ojos en un kibutz cerca de

Gaza cuando comandos de Hamás se infiltraron en territorio israelí el pasado 7 de octubre.

Para Liz Hirsh Naftali la



Abigail Edan, la pequeña estadounidense de 4 años, vivió una tragedia al ser secuestrada por Hamás.

FOTO: CORTESÍA

liberación de su sobrina nieta el domingo es “un milagro”.

Las familias de los rehenes se congregaron en Washington para recordar que unas 150 personas permanecen retenidas por Hamás, entre ellas posiblemente otros nueve estadounidenses.

Debemos “seguir luchando por el resto de las personas cautivas”, insistió Liz Hirsh Naftali en rueda de prensa en la capital estadounidense. Y, una vez liberadas, tendrán que vivir con esta “terrible” experiencia.

El gobierno de Catar anunció más tarde que un rehen estadounidense-israelí también había sido liberado.

Abigail, liberada el domingo, “se encuentra bien porque tiene una familia que la quiere”, dijo su tía abuela el miércoles, y añadió que los dos hermanos mayores de la niña lograron escapar.

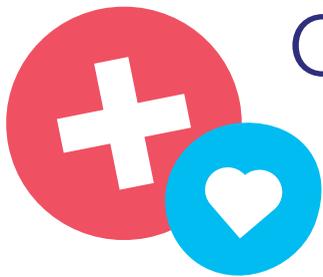
Laniña se escondió debajo del cuerpo sin vida de su padre y después reptó, “cubierta de su sangre”, y corrió hasta la casa de un vecino, informa Liz Hirsh Naftali.

Pero Abigail y esta familia

fueron capturados y llevados a Gaza, un territorio palestino aledaño que se halla bajo un estricto bloqueo israelí desde 2007.

De regreso a Israel, Abigail “vio a sus hermanos, sonrió, a sus primos, se rieron, eso le devolvió la vida”, recordó Liz Hirsh Naftali.

“Pero tengan en cuenta que durante años no sabemos cuál será el efecto sobre estos niños o adultos que han pasado 50, 52, ahora 54 días en algún lugar a oscuras”, retenidos “por terroristas de Hamás”, dijo.

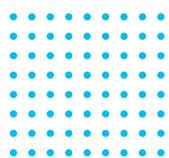


Cambios de plan en Medicare y ObamaCare

y consulta gratis de Seguro de Salud

Medicare AEP (Período anual de enrolamiento): 10/15/2023 – 12/07/2023

Si usted tiene **Medicare y Medicaid**, usted puede calificar para \$0 D-SNP (Dual Special Needs Plan)



COMIDA, OTC,
UTILIDADES



COBERTURA DE
RECETAS MÉDICAS



COBERTURA DENTAL

ObamaCare (ACA) OEP (Período anual de enrolamiento): 11/01/2023 – 01/15/2024

Enrolese Hoy! Ayuda GRATIS para cualquier persona.

Como quiera que usted le llame, está disponible para usted y su familia

RECLUTAMIENTO DE AGENTES DE MEDICARE



703-639-0882
smartinfo@solomonus.com

7535 Little River Turnpike / Suite 204
Annandale, VA 22003

Otro adolescente conducía el auto y los demás no tenían puesto el cinturón de seguridad

Muere niño latino en choque que hirió a otros 5 menores

ZULMA DIAZ/
WASHINGTON
HISPANIC

A consecuencia de sus graves heridas, un niño hispano de 14 años murió el jueves 23, tres días después de un choque en el auto que conducía en horas de la madrugada un adolescente de 17 años, en el área de Idylwood, en el condado de Fairfax, Virginia.

En total, seis menores con edades que fluctúan entre los 14 y los 17 años viajaban en el vehículo, el cual salió de la pista por razones que se investigan, estrellándose contra un árbol alrededor de las 4:56 a.m. del 20 de noviembre en la cuadra 2600 de Pioneer Lane.

La policía dio a conocer la identidad del menor, Kevin Guardado.

El conductor si llevaba puesto el cinturón de seguridad, pero otros cuatro ocupantes no lo usaban, de acuerdo con las primeras investigaciones. Por esa razón, esos menores salieron disparados a través de las ventanas y los parabrisas del coche.

Otro pasajero adolescente si tenía asegurado el cinturón y fue rescatado del interior del coche.

Landaverde, quien cursaba el octavo grado en la escuela primaria Longfellow, sufrió las heridas de mayor gravedad. Su hermano mayor, Jay, otro adolescente que iba en el vehículo y quien estudia en la escuela secundaria McLean, también en Fairfax, fue dado de alta del hospital el mismo día del ac-



Kevin Guardado Landaverde, de 14 años, era un estudiante de octavo grado en la escuela primaria Longfellow, en Fairfax. Fue la víctima fatal de un lamentable choque vehicular. FOTO: GOFUNDME

cidente.

Otros cuatro menores permanecían hospitalizados al cierre de esta edición.

“Kevin será recordado por ser un amigo de los demás, por tener una gran sonrisa y una personalidad que podría iluminar una habitación”, escribió Jim Patrick, director de la escuela secundaria Longfellow, en un mensaje a la comunidad educativa.

El conductor de 17 años fue arrestado presuntamente por haber ingerido alcohol, pero no se habían presentado cargos después de consultar con la oficina del fiscal del estado del Condado de Fairfax.

Use el cinturón

Conocido el deceso de Kevin, una madre, Christy Lucia, decidió organizar una recaudación de fondos a través de GoFundMe “para ayudar a la familia que hoy enfrenta esta tragedia indescriptible, en el pago de las facturas médicas, los

salarios perdidos, los gastos de entierro y los gastos de la vida diaria”.

Atropellados cerca de su escuela

La comunidad de Riverdale llora la muerte de dos niños



Una multitud de amigos y vecinos de Riverdale llevaron velas encendidas para orar por los dos niños fallecidos tras ser atropellados cerca de su escuela. FOTO: CORTESÍA

REDACCIÓN / WH

Residentes de la comunidad de Riverdale en el condado de Prince George's, Maryland, se reunieron en la escuela primaria Riverdale el sábado 25, para una vigilia con velas en memoria de los dos niños atropellados y fallecidos afuera del local el lunes por la mañana cuando se dirigían a sus clases.

Shalom Mbah, de 10 años, y Sky Sosa, de 5 años, estaban en un cruce de peatones entre Riverdale Road y Taylor Road cuando fueron atropellados por una conductora que giraba a la izquierda.

El padre de la menor, Armstrong Mbah, agradeció a la comunidad por su apoyo y, momentos después, la madre pidió oraciones.

“Por favor, oren por nosotros”, dijo Fontem Mbah. “Shalom era una princesa”.

La familia del niño de 5 años optó por no hablar públicamente, pero los padres

Centenares de residentes, amigos y familiares acudieron al llamado y en muy pocos días la campaña ya sobrepasaba los 50 mil dólares de recaudación.

Ahora Christy Lucia recomienda a todos los conductores y pasajeros a usar el cinturón de seguridad, para sacar una lección de esta tragedia.

“Hemos hablado mucho sobre los cinturones de seguridad y sobre cómo debemos usarlos, pase lo que pase”, dijo. “Es el día y la noche, los cinturones de seguridad cambian vidas”.

Si usted desea apoyar a la familia Guardado, hágalo yendo al sitio: <https://gf.me/v/c/d7v/kevin-guardado-landaverde>

PATRULLA METROPOLITANA

Hallan muertos a madre e hijo en MD

La policía del condado de Prince George's reportó que una madre mató a su hijo adolescente y luego se suicidó, en una zona boscosa de Maryland. Ambos cuerpos fueron encontrados el sábado 25 en la cuadra 10400 de Greenbelt Road en Lanham. Los agentes respondieron a informes telefónicos sobre las dos personas muertas, poco después de las 2 p.m. La investigación inicial encontró que Natalie Jaeger, de 50 años, de Milwaukee, disparó y mató a Dorian Jaeger, de 16 años, antes de quitarse la vida. Los dos recién se mudaron a la zona, indicaron los vecinos. Los detectives investigan las causas del asesinato-suicidio y se espera el reporte del médico forense. Los investigadores piden a toda persona que tenga información sobre lo sucedido que llame al departamento al 301-516-2512.

Más de 900 robos de carros en DC

Según datos de la policía de DC este año se han reportado más de 900 robos de autos en el Distrito, en medio de un aumento constante de la delincuencia en la ciudad. En un boletín, señaló que el 77 por ciento de esos robos de autos involucraron un arma. Las cifras también revelaron que ha habido cerca de 160 detenciones por robo de vehículos, de los cuales el 65 por ciento son personas menores de 18 años. Apenas el mes pasado, el representante Henry Cuellar, de Texas, fue secuestrado por tres atacantes armados cerca del Capitolio antes de que su vehículo fuera rápidamente recuperado. También el mes pasado, tres adolescentes de DC fueron arrestados en relación con dos robos de autos, uno en el noreste y otro en el sureste de la capital de la nación, que ocurrieron con unas pocas horas de diferencia entre sí. Un adolescente de DC fue acusado formalmente en agosto en relación con seis robos de vehículos y acusado de intentar vender vehículos robados a agentes de policía encubiertos. La policía recomienda a los conductores tomar las debidas precauciones, como cerrar sus autos con llave, no dejarlos desatendidos, no dejar las llaves dentro del vehículo y prestar atención a su entorno. A principios de este mes, la policía entregó dispositivos de seguimiento automático a los conductores para ayudar a combatir el aumento de los robos de vehículos en el Distrito como parte de una iniciativa lanzada por la alcaldesa Muriel Bowser y la policía de DC.

Muere adolescente atropellado

Un peatón de 17 años fue atropellado y asesinado el viernes por la noche en el condado de Frederick, Maryland. La policía estatal de Maryland dijo que el hecho sucedió poco después de las 11 p.m. en la Interestatal 70 en dirección oeste en el área de la Ruta 85. Allí encontraron al adolescente Alberto Sosa Torres, cerca de New Design Road y fue declarado fallecido en el lugar. La policía dijo que la investigación inicial reveló que el conductor de un sedán Mercedes Benz azul 2007 se dirigía hacia el oeste por la I-70 en el carril dos cuando Torres fue atropellado en la carretera.

El conductor, un hombre de 64 años de Owings Mills, también resultó herido en el accidente y fue trasladado al Centro Médico Meritus en Washington para recibir tratamiento. La policía dijo que la investigación está activa y en curso.

Oficinas Legales

KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes

Inmigración

Bancarrota

Preocupados por su estatus inmigratorio?

Tiene orden de deportación o caso criminal?

Todavía existen oportunidades para obtener la residencia

LLAMENOS HOY

WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA

6231 Leesburg Pike, Suite 106
Falls Church, VA 22044

703-532-2700

OFICINA MARYLAND

11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600,
Wheaton, MD 20902

301-933-4648

Presidente electo de Argentina se reúne con equipo de Biden en la Casa Blanca

EEUU recibe a Javier Milei y le tiende la mano

EVA RODRÍGUEZ LORENZO / AFP

El presidente electo de Argentina, el ultraliberal Javier Milei, se fue de Washington este martes con una "muy buena" impresión del gobierno del demócrata Joe Biden, que le ha tendido la mano sobre la base de "prioridades compartidas", entre las que cita "la energía limpia" y "la defensa de los derechos humanos".

En su segundo día en Estados Unidos, Milei acudió a la Casa Blanca para una primera toma de contacto con colaboradores de máxima confianza del presidente Biden, quien se encontraba en Atlanta para el funeral de la ex primera dama Rosalynn Carter.

El presidente electo y un reducido equipo hablaron con Jake Sullivan, el conse-

MILEI DESIGNA A LUIS CAPUTO COMO MINISTRO DE ECONOMÍA

■ **Luis Caputo, ex ministro de Finanzas** durante el gobierno de Mauricio Macri, fue designado por el presidente electo de Argentina, Javier Milei, como su ministro de Economía.

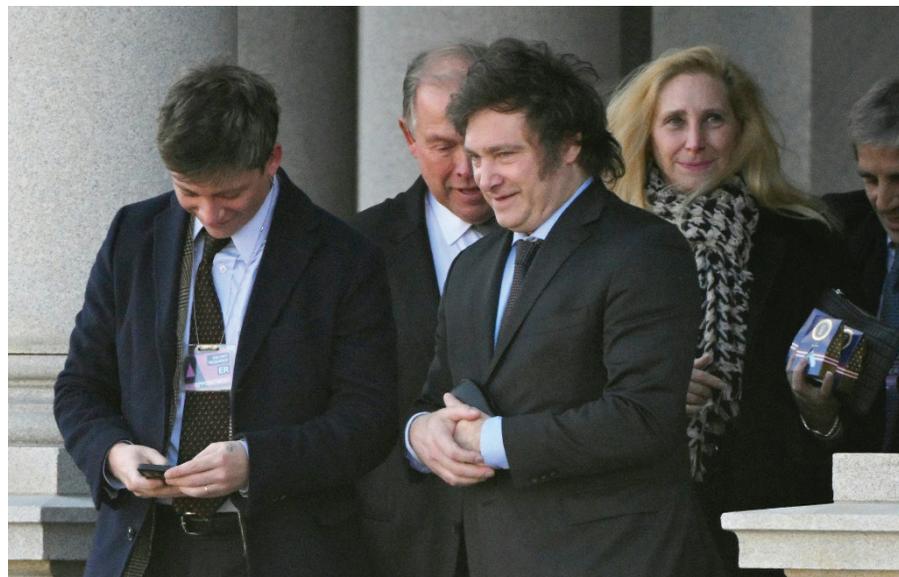
■ **"Sí, sí, el ministro de Economía es Luis Caputo"**, declaró Milei a radio La Red, tras aterrizar en la capital argentina a su regreso de Washington.

■ **"Nosotros ya lo teníamos definido.** Cuando uno mira la naturaleza de los problemas argentinos, cuando uno nota que, de los 15 puntos de déficit fiscal, Argentina los genera 10 en el Banco Central, está claro que el primer problema a solucionar son las Leliq."

■ **Las Leliq, títulos de deuda a corto plazo** del Banco Central, son una obsesión de Milei, ya que el cumplimiento de estas obligaciones provoca una gran emisión monetaria para un país sin acceso a crédito, lo que, en buena medida, empuja la inflación, que alcanza el 143% anual y será uno de los principales desafíos cuando asuma el 10 de diciembre.

jero de Seguridad Nacional, con Juan González, principal consejero presidencial para América Latina, con

el jefe de la diplomacia para la región, Brian Nichols, y con el embajador de Estados Unidos en Argentina,



El presidente electo argentino Javier Milei (a la derecha) sale del Edificio de Oficinas Ejecutivas Eisenhower, en el complejo de la Casa Blanca, en Washington, el martes 28 de noviembre. FOTO: AFP

Marc Stanley.

Milei les hizo participes de "su mirada sobre la agenda geopolítica internacional alineada con Occidente y su defensa de los valores de la libertad", informó su oficina en un comunicado publicado en la red social X.

La reunión le ha causado una "muy buena" impresión, declararon fuentes de su partido, La Libertad Avanza.

Sullivan le felicitó de nuevo por su victoria electoral y se comprometió "a continuar la estrecha cooperación" bilateral, según un comunicado divulgado por la noche por la Casa Blanca.

El influyente consejero afirma haberse reunido con Milei "para discutir la importancia de seguir construyendo la sólida re-

lación entre Estados Unidos y Argentina en temas económicos, y en prioridades compartidas como la inversión en tecnología y energía limpia, la defensa de los derechos humanos y la defensa de las democracias en todo el mundo".

Una forma diplomática de mencionar dos temas: el calentamiento global, esencial en la agenda de Biden y puesto en entredicho por Milei, y los derechos humanos después de que el líder argentino de 53 años cuestionara el número de desaparecidos durante la dictadura en su país.

Milei vino para abrir puertas y lo hizo de la mano del embajador Stanley con la esperanza de convertir a Estados Unidos en su principal aliado y marcar distancias con China y Rusia.

Que se sepa no se reunió

con miembros del Partido Republicano ni con el ex presidente Donald Trump, con quien hace muy buenas migas y lo suelen comparar.

De la Casa Blanca partió al aeropuerto de regreso a Argentina, sin reunirse con la directora gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI) Kristalina Georgieva, con quien había hablado el viernes por videoconferencia.

Su jefe de gabinete Nicolás Posse y Luis Caputo, se quedaron para una reunión a nivel técnico con el Fondo encabezada por la número dos, Gita Gopinath.

El primer viaje a Estados Unidos de Milei como presidente electo comenzó el lunes en Nueva York, donde almorzó con el ex mandatario demócrata estadounidense Bill Clinton.

■ PRESIDENTE VENEZOLANO: "ESTAMOS LISTOS, LO QUEREMOS"

Maduro pide a Biden una 'nueva era' de relaciones

CARACAS, VENEZUELA / AFP

Una nueva invitación hizo el martes el presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, a su homólogo estadounidense, Joe Biden, para iniciar una "nueva era" en las relaciones entre ambos países bajo una línea de "respeto" y con el levantamiento de las sanciones económicas.

"Iniciemos un nuevo tiempo, una nueva era de relaciones de respeto y colaboración al máximo nivel entre Estados Unidos y Venezuela, estamos preparados, estamos listos, lo queremos", dijo el mandatario durante una reunión del Consejo Nacional de Economía.

"Es el consenso de todos los sectores políticos,

religiosos, culturales y sociales de Venezuela. Poderoso consenso, nuevas relaciones entre Estados Unidos y Venezuela, de respeto", continuó.

Maduro rompió relaciones con Estados Unidos en enero de 2019, cuando Washington reconoció al opositor Juan Guaidó como "presidente interino" tras haberse proclamado en una plaza ante una multitud.

El apoyo de la Casa Blanca a Guaidó ocurrió tras considerar como "fraudulenta" la reelección de Maduro en 2018. En los últimos meses Washington y Caracas han tenido algunos acercamientos debido a intereses energéticos.

No obstante, el jefe de la diplomacia estadounidense para América Latina, Brian Nichols, dijo en octubre pasado que Estados Unidos "no está"

listo para "un cambio en las relaciones diplomáticas" con Venezuela.

Su pronunciamiento se dio después de que el gobierno de Biden anunciara un levantamiento temporal de las sanciones económicas al petróleo, el gas y el oro de Venezuela, a cambio de un acuerdo alcanzado entre Maduro y la oposición sobre condiciones para las elecciones presidenciales de 2024.

Washington también dejó claro que si el gobierno de Maduro viola el acuerdo alcanzado con la oposición puede reimponer las sanciones.

El jefe de la diplomacia de Estados Unidos, Antony Blinken, llamó además a Maduro a definir un calendario sobre el levantamiento de las inhabilitaciones políticas de eventuales candidatos opositores antes de que culmine noviembre.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

Gobierno peruano elimina requisito y presidente de El Salvador dice que habrá reciprocidad

Salvadoreños no necesitan una visa para visitar Perú

LIMA, PERÚ, Y
SAN SALVADOR,
EL SALVADOR /
ESPECIAL

El ministerio de Relaciones Exteriores de Perú anunció el martes, a través de un decreto supremo, que ha exonerado el requisito de visa temporal en la Calidad Migratoria Turista, “para el ingreso a territorio peruano, a los nacionales de la República de El Salvador, titulares de pasaportes ordinarios válidos y vigentes”.

La presidenta Dina Boluarte y el canciller peruano Javier González Olaechea son los firmantes del decreto supremo publicado en el diario oficial El Peruano.

La medida procede, según explica el decreto de la Cancillería peruana, “debido a que, a la fecha,

el ingreso de ciudadanos salvadoreños no representa un riesgo a la seguridad interna ante la reducción de la tasa delictiva que ha experimentado dicho país”.

El documento oficial destaca, asimismo, el propósito del Perú a fin de adoptar medidas que estimulen y proporcionen una real promoción como país abierto al turismo, inversiones, comercio y capital extranjero, “teniendo como beneficio mutuo el desarrollo de las relaciones bilaterales y ámbitos como el cultural y económico”.

La norma establece también que el plazo máximo de estadía es de hasta 183 días calendario, “sea como visita continua o visitas consecutivas, durante el plazo de un año”.

El anuncio encontró la inmediata acogida del gobierno salvadoreño y, en

un comunicado de prensa publicado en X (antes Twitter), la Cancillería de El Salvador dio a conocer que “se congratula por la decisión del gobierno peruano de eliminar este requisito migratorio”. Además, destacó los logros en el tema de seguridad que alcanzó Bukele y las buenas relaciones diplomáticas con Perú.

Habrá reciprocidad

Por otro lado, el gobierno del presidente salvadoreño Nayib Bukele también enfatizó su compromiso “de otorgar su reciprocidad” para avanzar en una agenda continua a favor de peruanos y salvadoreños, según dio cuenta un despacho informativo del diario La Prensa Gráfica, de El Salvador.

“El Salvador reitera su compromiso de brindar la reciprocidad, a fin de continuar avanzando



Los nacionales de El Salvador podrán visitar el Perú sin la necesidad de presentar una visa temporal, anunció el martes la Cancillería de Perú, hecho que fue confirmado el mismo día por su similar de El Salvador.

FOTO: CORTESÍA

en una agenda conjunta a favor de las poblaciones salvadoreña y peruana”, destacó la publicación.

Añadió que “los destacados logros en materia de seguridad” y las buenas

relaciones diplomáticas entre ambas naciones fueron la base para otorgar ese beneficio a los connacionales de El Salvador.

Asimismo, el gobier-

no salvadoreño manifestó que esta medida traerá muchos beneficios mutuos y permitirá fortalecer el turismo, la inversión, el comercio, la economía y la cultura.

■ CONTRATO DE CONCESIÓN ES DECLARADO “INCONSTITUCIONAL”

Panamá cerrará gran mina tras fallo judicial

JUAN JOSÉ
RODRÍGUEZ
CIUDAD DE
PANAMÁ,
PANAMÁ / AFP

El presidente de Panamá, Laurentino Cortizo, prometió el martes 28 un proceso de cierre “ordenado y seguro” de la mayor mina de cobre de Centroamérica, de capital canadiense, después de que la Corte Suprema declarara “inconstitucional” su contrato de concesión.

La aprobación del contrato minero por parte del Congreso, el 20 de octubre, desató las mayores protestas en Panamá desde la caída del dictador Manuel Noriega en 1989, semiparalizando al país por más de un mes y con pérdidas superiores a más 1.700 millones de dólares, según gremios empresariales.

“Tan pronto se reciba la comunicación formal del fallo que declara inconstitucional” el contrato minero “se iniciará el

proceso de transición para un cierre ordenado y seguro de la mina”, dijo Cortizo en un mensaje al país.

“Por el impacto en la sociedad panameña del proceso de cierre” cada decisión que se adopte “tiene que ser atendida de manera responsable, inclusiva y participativa”, agregó.

La Corte Suprema declaró este martes “inconstitucional” el contrato entre el gobierno panameño y la minera canadiense First Quantum Minerals (FQM) para operar por 40 años la mina, que tiene unos 50.000 trabajadores directos e indirectos.

Tras el anuncio se desataron celebraciones en distintas partes del país y comenzaron a ser levantados los bloqueos de carreteras.

Cientos de panameños festejaron el fallo, dictado el día en que Panamá conmemora su independencia de España, en una de las principales avenidas de la capital.

La multinacional dijo en un comuni-

cado que “desde el inicio” ha operado “con transparencia y estricto apego a la legislación panameña”.

La compañía aseguró que “también ha escuchado el clamor popular”. Por tal razón, agregó, se mantendrán “atentos al diálogo constructivo que permita definir un curso de acción que satisfaga ese clamor” y “los intereses y expectativas legítimas” de la inversión.

La mina produce desde 2019 unas 300.000 toneladas de concentrado de cobre anuales, que representan el 75% de las exportaciones panameñas. Tiene además unos 2.500 proveedores en el país, que le venden mercancías por 900 millones de dólares anuales.

La empresa, que ha invertido en Panamá más de 10.000 millones de dólares, notificó previamente al gobierno su “intención” de “presentar demandas arbitrales”, al amparo del Tratado de Libre Comercio entre Panamá y Canadá de 2013.



Silvia
Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



**Silvia
Caceres
Díaz**
Agente Broker
de Seguros

Telf.
(301) 593-8683

10016-B
Colesville Rd.
Silver Spring,
MD 20901
Four Corners

Seguros

Member
Travelers
Group



Se para y sigue cantando

Luis Miguel

FOTO: CORTESÍA

Luis Miguel se cae durante su concierto en la Ciudad de México

AGENCIA/
WASHINGTON HISPANIC

Durante el quinto concierto de Luis Miguel en la Arena Ciudad de México, el cantante sufrió una caída que lo dejó en el piso algunos segundos.

Sin perder la sonrisa, el Sol siguió el concierto sin mayores problemas.

El percance se suscitó en la parte final del concierto, cuando resbaló debido a que la superficie del escenario estaba mojada.

Tras la caída, el Sol se quedó unos segundos sentado en el piso acompañado de dos de sus músicos, con quienes interactuó para casi inmediatamente cantar "Te propongo esta noche" y seguir dando su show con una sonrisa en el rostro.

Cuando se levantó, el cantante revisó las suelas de sus zapatos para después recorrer el escenario y cantar como si nada hubiera pasado. El cantante luego hizo señales a un trabajador que pasó al escenario para secar algunas áreas de la duela.

Pese al incidente, Luis Miguel no dejó de cantar, bailar, ni sonreír. La semana pasada, el Sol anunció una fecha más en la capital mexicana y empezó la pre-venta para el nuevo concierto el 20 de diciembre.

Sin duda esta a sido la gira mas controversia del "Sol" de Mexico, al punto que existe la duda de que si quien se presenta es el verdadero Luis Miguel.

El cantante enfrenta acusaciones de suplantación de identidad durante sus últimos conciertos en la Argentina

Mientras los fanáticos celebran su regreso triunfal, circulan teorías sobre la verdadera identidad del intérprete, cuestionando tanto su apariencia física como su voz.

Algunos incluso amenazan con demandarlo, alegando que los boletos adquiridos con esfuerzo podrían haber sido para un doble en lugar del icónico cantante.

El "Sol de México" ha vuelto, pero la polémica también lo rodea. Las especulaciones sobre su aspecto físico, notablemente más delgado, han llevado a sugerencias de que no se trata del verdadero Luis Miguel.

Anuncia gira 2024

Medios argentinos, como "La Tarde", han difundido estas teorías, planteando la posibilidad de un reemplazo en el escenario

del Movistar Arena, donde Luismi ha dado inicio a su serie de conciertos.

Mientras algunos expresan sus dudas sobre la autenticidad del artista debido a su apariencia transformada, otros han rechazado estas afirmaciones, asegurando que "es el Luis Miguel real".

Incluso sus seguidoras han tomado medidas extremas para verificar su identidad, como hospedarse en el mismo hotel donde el cantante se aloja, en busca de un encuentro que aclare las sospechas.

A pesar de las teorías conspirativas, hay figuras cercanas a Luis Miguel, como el Burro Van Rankin, quien desestimó las afirmaciones sobre un doble, calificándolas de "mamad*".

Él desafió a los seguidores a no creer en rumores infundados y subrayó

que los datos que él maneja contradicen estas teorías.

Mientras la gira continúa, las incógnitas persisten y los fans buscan respuestas sobre la verdadera identidad de quien se encuentra en el centro de los reflectores.

¡El Sol llegará a Tegucigalpa!

Luis Miguel prepara su esperado regreso a Honduras con su gira "Luis Miguel Tour 2024", marcando su primera presentación en el país en más de una década.

El "Sol de México" está listo para cautivar a sus seguidores hondureños una vez más con una actuación única en Tegucigalpa.

La última vez que Luis Miguel se presentó en Honduras fue en 2011, durante su gira "Labios de miel".

A pesar de la duración relativamente breve de su

actuación en esa ocasión, el cantante logró emocionar a la audiencia con temas como "La barca" y "O tú o ninguna", que resonaron en los corazones de los asistentes.

El anuncio del regreso de Luis Miguel a Honduras ha generado un fervor palpable entre sus seguidores. Con la confirmación de su concierto en Tegucigalpa el 2 de febrero de 2024 como parte de su gira "Luis Miguel Tour 2024", el ídolo de multitudes volverá como el gigante de boleros más destacados de México.

Desde los albores de su carrera hasta la inmortalidad de himnos como "La Incondicional", "Hasta que me olvides", "Cuando calienta el sol" y "Suave", el repertorio de Luis Miguel teje una experiencia musical que cautivará al público en un concierto sin igual.

PRESIDENTE BIDEN Y SU ESPOSA

Encienden Arbol de Navidad en La Casa Blanca y el Capitolio

WASHINGTON HISPANIC

Los aires de Navidad ya llegaron a Washington DC con el encendido del Arbol de Navidad en la Casa Blanca toda una tradición anual de la Casa Blanca con una cuenta regresiva y actuaciones musicales.

Con la presencia del Presidente Jose Biden y su esposa la primera dama, se dio inicio oficial a la temporada navideña con asistencia de publico invitado.

También asistieron la vicepresidenta Kamala Harris y su marido, Doug Emhoff.

El árbol de navidad real se plantó hace unas dos semanas, reemplazando a un árbol más viejo que, según el ser-



Presidente Biden y la Primera Dama

FOTO: CORTESÍA

vicio de parques, había desarrollado una enfermedad fúngica que provocó que sus agujas se volvieran marrones y se cayeran.

Ninguno de los 58 árboles más pequeños que rodean el Árbol Nacional de Navidad resultó dañado. Unos 20 adornos cayeron del árbol pero no se rompieron.

El NPS anunció el miércoles que las cuadrillas están “instalando bloques de concreto y cables adicionales para asegurar aún más el árbol”.

El cantante de country Mickey Guyton fue el anfitrión de la ceremonia, con actuaciones musicales de Dionne Warwick, St. Vincent, Joe Walsh, Darren Criss y otros. CBS transmitirá el programa el 15 de diciembre.

EN UNA NUEVA FACETA

Adamari López se fue a trabajar a Uruguay y se siente feliz

AGENCIA / WH

Hace un mes la actriz puertorriqueña se encuentra en el país sudamericano como parte de su nueva faceta laboral.

A través de las redes sociales, la actriz Adamari López, conocida gracias a las telenovelas que ha protagonizado, ha mostrado sus días en Montevideo, la capital de Uruguay, junto a su hija Alaïa.

La semana pasada publicó en su cuenta de Instagram, a sus casi nueve millones de seguidores, una serie de fotos y videos de ambas durante el encuentro de la selección uruguaya ante Bolivia. “Primera vez de Alaïa en un estadio, que emoción estar donde se realizó la primera copa mundial en 1930”, publicó López junto a una serie de videos dentro del Centenario.

Nacida en Puerto Rico, López es una cara conoci-



Adamari López

FOTO: CORTESÍA

da de la televisión gracias a las telenovelas que ha protagonizado desde que tiene seis años.

Como lo anunciaron los medios

Adamari López, con 12 maletas en mano, partió de Miami el pasado viernes para comenzar el nuevo proyecto que representará su regreso a la televisión

tras salir de Telemundo hace seis meses.

La periodista puertorriqueña Astrid Rivera entrevistó a la compatriota en el aeropuerto antes de

salir hacia su nueva casa laboral, TelevisaUnivision. La actriz estaría entre tres a cuatro meses fuera de Miami, a inferir por la cantidad de maletas

que llevaba.

“Me siento afortunada de poder tener la oportunidad otra vez de regresar a un lugar que me abrió muchísimas puertas, que me mantiene en el cariño y en la mente de cada uno de los televidentes y de hacer un proyecto que no había hecho nunca y que me emociona mucho”, manifestó López ante las cámaras del programa matutino Despierta América.

Sobre el nuevo proyecto, se limitó a decir: “Va a estar muy bueno. Es un proyecto para la familia, es un proyecto divertido. No creo que lo hayamos visto en los Estados Unidos”. Este nuevo proyecto, además, conllevará estar lejos de su amada hija Alaïa. “Se siente quizás con un poquito de temor porque mamá va muchos días fuera de la casa, pero a la misma vez ella va pronto también a visitarme y sabe que yo no la voy a dejar de llamar todos los días, así que ella está bien, está contenta”, sostuvo.

SUS SEGUIDORES ESTÁN PREOCUPADOS

Lucía Méndez fue hospitalizada de emergencia

AGENCIA /
WASHINGTON HISPANIC

La actriz fue diagnosticada con influenza severa, aquí los detalles. La actriz Lucía Méndez está hospitalizada desde hace algunos días por influenza severa.

De acuerdo con la comunicadora Vicky López, la protagonista de melodramas como 'Colorina' y 'El extraño retorno de Diana Salazar' estaba a punto de entrar a la obra de teatro 'Lagunilla, mi barrio', en sustitución de Laura León, pero este problema de salud se lo impidió.

"Tengo una noticia ya autorizada por Lucía Méndez. Desde hace tres



Lucía Méndez

FOTO: CORTESÍA

días, Lucía está hospitalizada. No se había dado a conocer para no causar un rollo mediático", reveló López en el programa Todo para la mujer.

"Hoy dos reporteros estuvieron indagando en el hospital. Entonces antes de que se haga un chisme les explico: Lucía Méndez tiene influenza", aclaró Vicky al respecto.

Sobre el lugar donde posiblemente la artista de 68 años contrajo la enfermedad, la colaboradora de Maxine Woodside dijo: "El fin pasado se fue a Colombia, regresó y no podía respirar."

Pensó que tenía gripa, el cansancio del viaje y el vuelo. Llegó al hospital, estuvo en observación y no podía respirar".

"Le pusieron oxígeno y ayer salieron los estudios que tiene influenza severa, por eso no ha podido contestar. Algunas personas la llamaron y no está grave, simplemente no puede contestar porque ahorita tiene afectadas todas las vías respiratorias", agregó.

Pese a continuar hospitalizada, la reportera enfatizó que Lucía Méndez está bien y sin mayores complicaciones médicas desde el pasado lunes.

"Tiene influenza, pero no es grave, sigue en observación y va a estar hospitalizada dos o tres días más por recomendación del médico. Ahorita está con mascarilla de oxígeno", explicó Vicky López.

A SUS 57 AÑOS

Fernando Colunga se convertirá en papá por primera vez

AGENCIA /
WASHINGTON HISPANIC

El actor y la actriz Blanca Soto actuaron juntos hace 10 años en "Porque el amor manda", desde entonces se habla de que mantienen una relación y que pronto podrían debutar como papás.

Fernando Colunga, uno de los galanes más queridos de la televisión mexicana que regresó a Televisa para protagonizar "El maleficio", está dando de qué hablar porque de acuerdo al programa de espectáculos "Chimes No Like", podría estar a punto de convertirse en papá, y aunque el actor de 57 años es extremadamente discreto con su vida personal, esta nueva etapa la estaría experimentando con la también actriz Blanca Soto.

Fernando Colunga y Blanca Soto fueron pareja en la televisión, cuando protagonizaron, hace una década, la telenovela "Porque el amor manda", se convirtieron en una de

las parejas más queridas del público porque se decía que la química entre ellos se veía muy natural, muy real.

Blanca Soto, exreina de belleza y protagonista de "Señora Acero", actualmente de 44 años de edad, también ha mantenido su vida personal alejada de los reflectores, lo que es un hecho es que ambos actores llevaron su amor más allá de la pantalla, y aunque ninguno ha hablado abiertamente sobre ello, hay videos y versiones que indicarían que están juntos de hace ya 10 años.

Recientemente, en una entrevista con Mara Patricia Castañeda, Colunga habló de lo importante que es para él mantener la secrecía en su vida personal; sin embargo dejó claro que vive feliz en pareja, con su mujer, quien lo apoya y entiende perfecto a lo que se dedica.

"Viniendo con mi mujer me he encontrado un montón de gente en los aviones, periodistas verdaderamente respetables, nomás les da risa y me dicen 'no te preocupes, no voy a decir nada' porque sé

cómo eres tú, y no quieres embarrar tu vida privada, te lo respeto", compartió.

Fernando Colunga busca ser papá

Sin decir el nombre de

quien llamó su mujer, en la charla con Mara Patricia, Colunga confesó que estaba en el proceso de convertirse en papá, y explicó que si antes esto no había ocurrido fue porque

la vida no lo tenía planeado de esta forma.

"Yo todavía estoy en el proceso (de ser papá)... yo soy niño, lo he dicho varias veces, nunca he estado negado a tener un

hijo, y si no lo he tenido es porque la vida no había querido que lo hiciera, de alguna forma me ha habido sacando", detalló.

Fernando, que ha protagonizado exitosas telenovelas como "Esmeralda", "Nunca te olvidaré", "Amor real" y "Alborada", aseguró que siempre ha sido coherente con no mezclar su vida profesional con su vida privada, ya que desde un inicio decidió que así le funcionaba mejor.

"Yo he mantenido esa coherencia toda mi vida, no me va a dar más, no me va a dar menos, y sí me lo va a desgastar porque si lo que no hago dicen que lo hago mal, imagínate si digo lo que hago, no me interesa", reiteró.

Aunque Fernando Colunga no tiene redes sociales, en la cuenta oficial de Instagram de Blanca Soto, la actriz está recibiendo múltiples felicitaciones por la próxima llegada de su hijo, pues el programa de espectáculos que así lo asegura, afirma que tiene cinco meses de embarazo y que ella y Colunga tendrán un hijo varón.



Fernando Colunga

FOTO: CORTESÍA

SALA CULTURAL

FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO EN GUADALAJARA

La Inteligencia Artificial y libros: más allá del temor

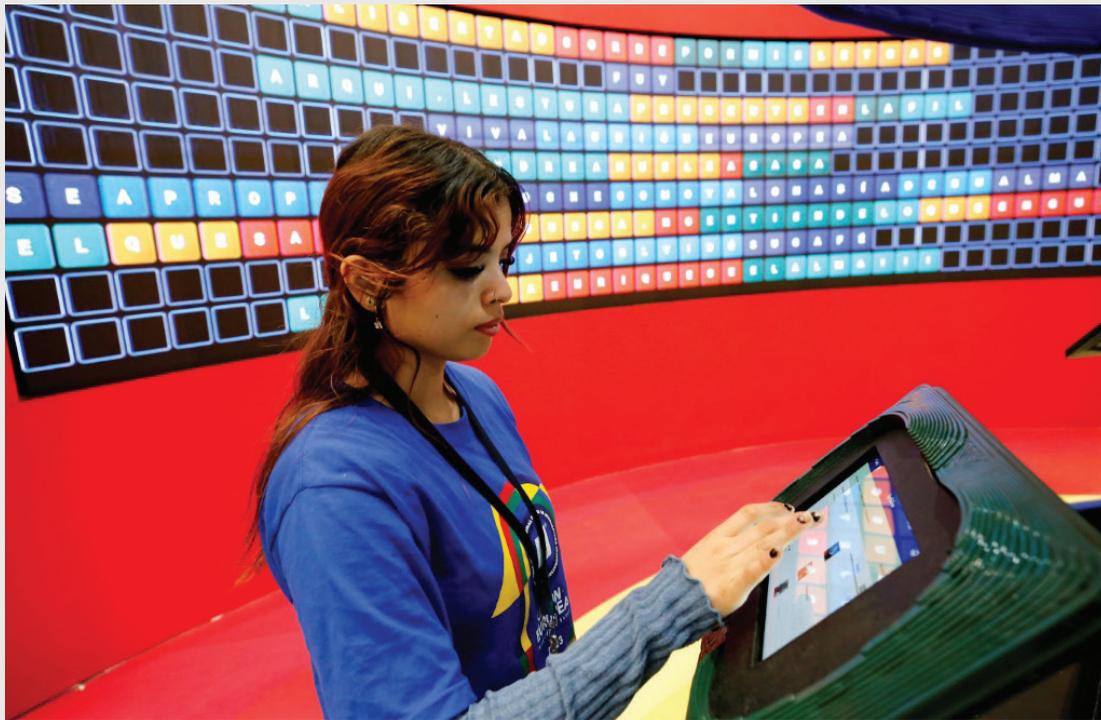
**YUSSEL GONZÁLEZ
GUADALAJARA,
MÉXICO / AFP**

El escritor español Jorge Gonzalvo le pide a ChatGPT consejos para presentarse en la Feria del Libro de Guadalajara, en México, y que los lea ante un auditorio con la voz del fallecido novelista argentino Julio Cortázar.

Expectante, la audiencia escucha cómo la famosa interfaz de inteligencia artificial (IA) generativa suelta tips a la manera de “Instrucciones para llorar”, el cuento de Cortázar (1914-1984) que ofrece un método para desgranar lágrimas.

Le sugiere, entre otras cosas, respirar profundamente tres veces para controlar los nervios, provocando risas y fascinación entre el vasto público que asiste a la conferencia de Gonzalvo sobre la manera que usa la IA en sus talleres de escritura.

Atrapavientos, la asociación de fomento a la literatura que dirige este gestor cultural de 51 años, propone a sus alumnos escribir historias surgidas de la imaginación, para luego pedirle a ChatGPT que genere un relato con



En la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, en México, también hay un buscador digital para los libros

FOTO: AFP

parámetros similares y compararlos.

También los desafía a diferenciar textos creados por una máquina y una persona. Su objetivo es incentivar destrezas narrativas.

“En el caso de la creación literaria, gana por goleada la persona (...). Los textos más creativos e originales” son los que escriben los “chavales”, dice el autor a la AFP en el marco de la Feria del Li-

bro de Guadalajara, la más importante en el mundo de habla hispana.

La IA “no es una bola mágica, y además sí o sí necesita la intervención humana”, subraya.

También se equivoca

Mediante estos ejercicios, además, Gonzalvo demuestra que herramientas como ChatGPT suelen equivocarse, lo que a su juicio debería obligar

al agente a profundizar en su materia y generar pensamiento crítico.

“Es como las ‘fake news’ (noticias falsas), no voy a creer todo lo que me dice”, apunta el escritor, favorable a un uso estrictamente educativo de este tipo de herramientas.

“No estamos hablando del ámbito profesional o el ámbito comercial. Está muy claro que la inteligencia artificial tiene que ser regulada”, señala.

Más allá de la parte educativa y lúdica del robot conversacional, Gonzalvo y otros actores del mundo del libro reconocen que hay inquietud en la industria por esta clase de aplicaciones.

El director de la Feria del Libro de Fráncfort, Juergen Boos, reconocía en octubre pasado preocupaciones por la propiedad intelectual de los contenidos o la falta de pago por los textos que alimentan los sistemas de la IA.

Además, existe un debate sobre el uso de estas herramientas para generar contenido nuevo con fines comerciales.

Por ejemplo, el francés Thierry Murat utilizó una aplicación llamada Midjourney para generar un cómic totalmente dibujado por inteligencia artificial, una iniciativa que varias editoriales rechazaron publicar y que difundió por su cuenta tras conseguir fondos.

Este programa y herramientas similares se basan en el trabajo de dibujantes o ilustradores sin ofrecerles una compensación.

Amazon, por su parte, pide a los usuarios de su plataforma KDP, que permite a los autores publicarse a sí mismos,

decir si utilizaron contenido generado por IA, ya sean textos, imágenes o traducciones.

Consultadas por la AFP, editoriales que participan en la Feria de Guadalajara, que se desarrolla hasta el domingo 3 y cuyo invitado de honor es la Unión Europea, evitaron hacer comentarios al respecto.

Facilitar tareas

Sin embargo, el argentino Daniel Benchimol cree que la IA tiene el potencial de ayudar a la industria, principalmente haciendo más eficientes algunos procesos en la producción y comercialización de libros.

Benchimol, quien encabeza una empresa que asesora a las editoriales en la transformación digital, afirma que estos sistemas pueden, por ejemplo, ayudar a los editores a revisar la gran cantidad de manuscritos que les llegan.

“Pueden evaluar rápidamente si ese texto está bien escrito, si produce un contenido inédito y original (...) y sugerirle a un editor humano que lo revise”, explica Benchimol a la AFP.

Al ser sistemas principalmente basados en estadística, “pueden hacer cálculos y evaluar si un texto podría llegar a ser un ‘bestseller’ o no”, añade.

Benchimol cree también que la IA permitirá ampliar el universo de idiomas a los que puede llegar una obra o permitir a las empresas apostar más por los audiolibros, que suelen tener costos más altos.

Pero igualmente reconoce que algunos trabajadores de la industria, como los traductores y correctores de estilo, pueden verse afectados.

“Hay una discusión profunda que tiene que ver con la propiedad intelectual, es una legislación sobre la cual todo el sector funciona (...). Por lo menos requiere una revisión profunda y completa que incluya la utilización de estas herramientas”, asevera.



El público recorre la Feria Internacional del Libro de Guadalajara en Guadalajara, México, el 26 de noviembre de 2023

FOTO: AFP



Cuide su salud

FOTO: CORTESÍA

La incontinencia urinaria es síntoma de una enfermedad

SALUD/WH/MAYOCLINIC

La incontinencia urinaria, pérdida del control de la vejiga, es un problema frecuente y que a menudo causa vergüenza. La intensidad abarca desde perder orina ocasionalmente cuando toses o estornudas hasta tener una necesidad de orinar tan repentina y fuerte que no llegas al baño a tiempo. Aunque ocurre con más frecuencia a medida que las personas envejecen, la incontinencia urina-

ria no es una consecuencia inevitable del envejecimiento.

Si la incontinencia urinaria afecta tus actividades diarias, no dudes en consultar al médico. Para la mayoría de las personas, los cambios simples en el estilo de vida y la dieta o la atención médica pueden tratar los síntomas de la incontinencia urinaria

Síntomas

Muchas personas experimentan pérdidas de orina menores y ocasionales. Otros pueden perder cantidades pequeñas o moderadas de orina con mayor frecuencia.

Los tipos de incontinencia urinaria comprenden:

- vejiga al toser, estornudar, reír, hacer ejercicio o levantar algo pesado.

- Incontinencia urinaria por urgencia. Tienes una necesidad repentina e intensa de orinar, seguida de una pérdida involuntaria de orina.

- Es posible que tengas que orinar con frecuencia, incluso durante toda la noche. La incontinencia urinaria por urgencia puede deberse a una afección menor, como una infección, o a un trastorno más grave, como un trastorno neurológico o diabetes.

gico o diabetes.

- Incontinencia por rebosamiento.

- Experimentas goteo de orina frecuente o constante debido a que la vejiga no se vacía por completo.

- Incontinencia funcional. Una discapacidad física o mental te impide llegar al baño a tiempo. Por ejemplo, si tienes artritis grave, es posible que no puedas desabotonarte el pantalón lo suficientemente rápido.

- Incontinencia urinaria mixta. Experimentas más de un tipo de incontinencia urinaria; la mayoría de las veces, esto se refiere a la

combinación de incontinencia de esfuerzo e incontinencia urinaria por urgencia.

Cuándo debes consultar a un médico

Es posible que te resulte incómodo hablar sobre la incontinencia con el médico. Pero si la incontinencia es frecuente o está afectando tu calidad de vida, es importante buscar asesoramiento médico, pues la incontinencia urinaria podría causar lo siguiente:

- Restringir tus actividades

|| Pág. 2 SALUD

Cont. Pág. 1 SALUD

y limitar tus interacciones sociales.

- Repercutir de manera negativa en tu calidad de vida.

- Aumentar el riesgo de caídas en los adultos mayores cuando van de prisa al baño.

- Indicar una afección subyacente.

Sistema urinario masculino

La incontinencia urinaria puede ser causada por determinados hábitos diarios, enfermedades subyacentes o problemas físicos. Una evaluación exhaustiva a cargo del médico puede ayudar a determinar lo que produce la incontinencia.

Incontinencia urinaria transitoria

Ciertas bebidas, alimentos y medicamentos pueden actuar como diuréticos, es decir, estimulan la vejiga e incrementan el volumen de orina. Estas opciones incluyen:

- Alcohol
- Cafeína
- Bebidas carbonatadas o agua gasificada
- Edulcorantes
- Chocolate
- Ajíes picantes
- Alimentos con alto contenido de especias, azúcar o ácido, especialmente los cítricos
- Medicamentos para la presión arterial y el corazón, sedantes y relajantes musculares
- Altas dosis de vitamina C

Una afección médica fácilmente tratable puede causar la incontinencia urinaria, por ejemplo:

- Infección de las vías urinarias. Las infecciones pueden irritar la vejiga, producirte fuerte necesidad de orinar y, en ocasiones, incontinencia.

- Estreñimiento. El recto está ubicado cerca de la vejiga y comparte muchos nervios. Las heces duras y compactadas en el recto hacen que estos nervios se mantengan activos en exce-



FOTO: CORTESÍA

so y aumenten la frecuencia urinaria.

Incontinencia urinaria persistente

La incontinencia urinaria también puede ser una afección persistente causada por problemas físicos o cambios subyacentes, que incluyen:

- Embarazo. Los cambios hormonales y el peso elevado del feto pueden dar lugar a la incontinencia de esfuerzo.

- Parto. El parto vaginal puede debilitar los músculos necesarios para controlar la vejiga y dañar sus nervios y el tejido de sostén, lo que lleva a que el suelo pélvico descienda (prolapso).

- El prolapso puede empujar hacia abajo la vejiga, el útero, el recto o el intestino delgado de su posición habitual y hacer que asomen en la vagina. Dichas protuberancias pueden asociarse a la incontinencia.

- Cambios a causa de la

edad. El envejecimiento del músculo de la vejiga puede disminuir la capacidad de almacenar orina. Además, las contracciones involuntarias de la vejiga se vuelven más frecuentes a medida que envejeces.

- Menopausia. Después de la menopausia, las mujeres producen menos estrógeno, una hormona que ayuda a conservar sana la membrana que recubre la vejiga y la uretra. El deterioro de estos tejidos puede agravar la incontinencia.

- Agrandamiento de la próstata. Especialmente en los hombres mayores, la incontinencia a menudo proviene del agrandamiento de la glándula prostática, una afección conocida como "hiperplasia prostática benigna".

- Cáncer de próstata. En los hombres, la incontinencia de esfuerzo o la incontinencia urinaria por urgencia pueden asociarse a un cáncer de próstata sin

tratar. Pero, más a menudo, la incontinencia es un efecto secundario de los tratamientos para el cáncer de próstata.

- Obstrucción. Un tumor en cualquier parte de las vías urinarias puede obstruir el flujo normal de orina y ocasionar incontinencia por rebosamiento. Los cálculos urinarios (bultos duros similares a piedras que se forman en la vejiga) a veces pueden causar pérdida de orina.

- Trastornos neurológicos. La esclerosis múltiple, la enfermedad de Parkinson, los accidentes cerebrovasculares, un tumor cerebral o una lesión medular pueden interferir en las señales nerviosas involucradas en el control de la vejiga y causar incontinencia urinaria.

Factores de riesgo

Los factores que aumentan el riesgo de padecer incontinencia urinaria son:

- Sexo. Las mujeres tienen más probabilidades de sufrir incontinencia de esfuerzo. El embarazo, el parto, la menopausia y la anatomía femenina normal dan cuentas de esta diferencia. No obstante, los hombres con problemas en la glándula prostática tienen un riesgo mayor de sufrir incontinencia urinaria por urgencia y por rebosamiento.

- Edad. A medida que envejeces, los músculos de la vejiga y la uretra pierden fuerza. Los cambios que sobrevienen con la edad reducen la cantidad que la vejiga puede retener y aumentan la posibilidad de liberar orina involuntariamente.

- Sobre peso. El exceso de peso aumenta la presión sobre la vejiga y los músculos circundantes, lo que los debilita y permite que pierdas orina cuando toses o estornudas.

- Tabaquismo. El tabaco puede aumentar el riesgo de padecer incontinencia

urinaria.

- Antecedentes familiares. Si un familiar cercano tiene incontinencia urinaria, especialmente incontinencia urinaria por urgencia, tu riesgo de desarrollar la afección es mayor.

- Algunas enfermedades. Las enfermedades neurológicas o la diabetes pueden aumentar el riesgo de incontinencia.

Complicaciones

Las complicaciones de la incontinencia urinaria crónica son:

- Problemas de la piel. Cuando la piel permanece constantemente húmeda pueden aparecer erupciones, infecciones de la piel y llagas.

- Infecciones de las vías urinarias. La incontinencia aumenta el riesgo de padecer infecciones de las vías urinarias recurrentes.

- Repercusión en la vida personal. La incontinencia urinaria puede afectar las relaciones sociales, laborales y personales.

Prevención

La incontinencia urinaria no siempre puede prevenirse. No obstante, para disminuir el riesgo, puede resultarte útil:

- Mantener un peso saludable

- Practicar ejercicios del suelo pélvico

- Evitar alimentos que irriten la vejiga, como la cafeína, el alcohol y los alimentos ácidos

- Ingerir más fibra, que puede prevenir el estreñimiento, una causa de incontinencia urinaria

- Dejar de fumar o buscar ayuda para hacerlo en caso de que fumes



Vinh Tran, DDS

NUESTROS SERVICIOS:

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
 - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales



Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

6329 ARLINGTON BLVD SUITE C
FALLS CHURCH VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm

TOTAL DENTAL CARE

Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.



CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS

SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

PACIENTES NUEVOS

Limpieza

\$60

Incluye: Exámen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular \$200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.

703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003

TOYOTA OF WOODBIDGE



Somos el dealer Toyota con el inventario más grande del área!

**¡MÁS DE 200 AUTOS
USADOS PARA ELEGIR!**

- ✓ MAL CRÉDITO
- ✓ BANCARROTA

**NO HAY PROBLEMA,
TODOS SON BIENVENIDOS!**

**¡NO PAGOS POR
90 DIAS!**

**SOMOS EL
DEALER**



ESPECIALIZADOS EN

TAX ID!

TOYOTA COROLLA LE

2019



STK.A916378

\$17,700

HONDA ACCORD EX-L

2015



STK. A091260

\$17,900

TOYOTA COROLLA LE

2020



STK. A026780

\$18,190

TOYOTA RAV-4 XLE AWD

2016



STK.T532637

\$18,900

**MAZDA MAZDA3
GRAND TOURING**

2018



STK.T262220

\$19,855

**ACURA RDX V6 AWD
W/TECH PACKG**

2017



STK.T003580

\$22,000

TOYOTA 4RUNNER SR5 V6

2011



STK.T050958

\$23,400

**TOYOTA COROLLA CROSS
LE**

2022



STK. A019675

\$26,600

**NISSAN ROGUE
PLATINUM**

2021



STK.T101364

\$28,377

**TOYOTA HIGHLANDER LE
PLUS V6**

2019



STK.A975237

\$29,855

TOYOTA RAV-4 XLE

2021



STK.A214210

\$30,200

**TOYOTA HIGHLANDER XLE
V6**

2019



STK.P710411

\$32,900

**TOYOTA TUNDRA SR
5.7L V8**

2021



STK.T012327

\$33,300

HONDA ODYSSEY EX-L

2019



STK.T110086

\$33,450

**TOYOTA TACOMA SR5
V6**

2020



STK.A322360

\$33,988

... Y MUCHOS MAS PARA ELEGIR!

Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

GERENTE DE
FINANZAS



Carlos Jovel
(703) 975 4010

VENTAS

VENDEDOR #1



José Cuzco
(347) 563 6396

VENTAS



Jonathan Nativi
(540) 446 9927

VENTAS



Steve Ascencio
(703) 868 7266

VENTAS



Maverick Moreno
(571) 343 8825

VENTAS



Eddy Vergara
(240) 370 6366

VENTAS



Harrison Ramos
(703) 362 6949

VENTAS



Daniel Polio
(240) 762 9265

VENTAS



Richard Morataya

VENTAS



Marco Tigroso
(305) 333 6716

SENIOR DESK
MANAGER



Enrique Marquez

ATENCION AL
CLIENTE



Cinthya Bonilla

(703) 596-8555

ToyotaWoodbridge.com

14227 Richmond Highway, Woodbridge, VA 22191



En la Trophy Truck Baja 1000, con piloto de 17 años al timón

La Baja Ridgeline debuta en gran carrera de 1,300 millas

Esta camioneta Honda Baja Ridgeline ofreció gran resistencia en la durísima carrera de 1,300 millas de longitud realizada la semana pasada en Ensenada, México, donde fue la única en la categoría Trophy Truck que llevaba un motor V6 turboalimentado, mientras el resto de los coches eran impulsados por los V8 de gran cilindrada y aspiración normal. El piloto de 17 años -el más joven de la carrera-, dijo que "no podríamos haber pedido un camión mejor, especialmente en el tramo de San Felipe. Simplemente nos apegamos al plan y llegamos a la meta. Cada vez que puedes terminar una carrera de Score Baja, te sientes tan bien. Se siente increíble y no hay nada mejor que eso aquí".

FOTO: HONDANEWS

>4

EN EL SALÓN DEL AUTOMÓVIL DE LOS ÁNGELES

Toyota muestra los Camry y Crown Signia de 2025

LOS ÁNGELES, CALIFORNIA / ESPECIAL

En el Salón del Automóvil de Los Ángeles, Toyota impresionó con dos marcas legendarias que hicieron su debut en el salón del automóvil de América del Norte: el primer SUV crossover Toyota Crown Signia 2025 y el Toyota Camry 2025 de novena generación.

Estos dos nuevos modelos híbridos encabezaron una amplia gama de vehículos diseñados para

resaltar el "poder de elección" de los consumidores al ofrecer vehículos que se adaptan a cualquier estilo de vida.

Expuesto en el South Hall del Centro de Convenciones de Los Ángeles, los visitantes pudieron experimentar la diversa alineación de Toyota y el regreso del Sports Fest interactivo, que se desarrolló del 17 al 26 de noviembre.

Tras 21 años como el sedán número uno en ventas en el país, el Toyota Camry 2025 se ofrece exclusivamente como híbrido y será el último en adoptar la insignia "Más allá de cero",

lo que indica el fuerte compromiso de Toyota con la reducción de las emisiones de carbono y su visión de una economía de carbono. Y por primera vez en el Camry Hybrid, hay disponible un sistema electrónico de tracción total (AWD) bajo demanda que aumenta la potencia a 232 caballos de fuerza.

Además, el primer Toyota Crown Signia 2025 marca el comienzo de una nueva y audaz era para una marca con casi 70 años de historia. El nuevo SUV crossover aporta un estilo sofisticado, comodidad de primera clase y tecnología



El Camry 2025 impresionó en el stand de Toyota en Los Ángeles, donde el fabricante mostró una línea estelar de vehículos eficientes en combustible y de alto rendimiento.

FOTO: TOYOTA

de vanguardia a la línea Toyota.

Asimismo, ofrece un rendimiento superior con unos impresionantes 243 caballos de fuerza y 36 MPG combinados. El diseño del Toyota Crown Signia ofrece

un exterior elegante con parrilla monocromática, una línea de techo elegante y rines de 21 pulgadas disponibles. El interior premium está disponible con asientos tapizados en cuero, un techo panorámico

de cristal y una segunda fila plegable con una amplia área de carga de 6,5 pies de largo. Se espera que el Toyota Crown Signia 2025 llegue a los concesionarios Toyota en el verano de 2024.

CON VICTORIA EN GP DE ABU DABI ES EL TRICAMPEÓN MUNDIAL DE PILOTOS

Verstappen pone broche de oro a la temporada de F-1

**HELENE DAUSCHY
ABU DABI,
EMIRATOS ÁRABES
UNIDOS / AFP**

El piloto holandés de Red Bull, Max Verstappen, puso broche a una temporada de ensueño en la Fórmula 1, en la que conquistó su tercer título consecutivo, con su 19ª victoria del curso en el Gran Premio de Abu Dabi, el domingo 26 de noviembre en el circuito de Yas Marina.

Raro ha sido que 'Max' no haya batido algún récord en las últimas carreras de la temporada. En el Circuito de Yas

Marina, donde numerosas personalidades se dieron cita para despedir la temporada de Fórmula 1, el holandés se convirtió en el primer piloto de la historia en haber superado las 1.000 vueltas en cabeza en un solo curso.

Una estadística anecdótica, cierto es, pero que dice mucho de la temporada que ha completado el piloto holandés de 26 años. "Una temporada increíble", resumió Verstappen en Yas Marina.

Lanzado desde la 'pole', Verstappen cruzó la meta en la noche emiratí por delante de su compañero Sergio Pérez, aunque el mexicano recibió

una sanción de cinco segundos que le relegó a la cuarta plaza, superado por el monegasco Charles Leclerc (Ferrari) y el británico George Russell (Mercedes).

Con los títulos de pilotos y constructores decididos ya antes de la cita en Yas Marina, buena parte del interés de la última carrera se centraba en el subcampeonato de marcas, que al final es para Mercedes, que suma tres puntos más que Ferrari (409 por 406), gracias a la novena plaza de Lewis Hamilton.

El subcampeonato de marcas no solo no es anecdótico, sino que tiene su importancia en



El piloto holandés Max Verstappen (centro) alza la copa obtenida tras su victoria en el Gran Premio de Abu Dabi, el 26 de noviembre en el circuito de Yas Marina, acompañado en el podio por Charles Leclerc (izquierda), de Mónaco, y el británico George Russell, de Gran Bretaña.

FOTO: AFP

el reparto de los ingresos de la Fórmula 1, que se incrementan en función de la clasificación final.

Por detrás del podio, quedan McLaren, con 302 puntos gracias a su impresionante segunda parte de la temporada, por los 280 de Aston Martin, que fue de más a me-

nos a medida que avanzó el curso.

Los dos McLaren del británico Lando Norris y del australiano Oscar Piastri entraron en meta en quinta y sexta posición, por delante del español Fernando Alonso, quien con este resultado acaba en un meritorio

cuarto puesto en el campeonato del mundo de pilotos, igualado a puntos con Leclerc (206).

A Alonso solo le preceden en el Mundial el campeón Verstappen (575), su compañero Pérez (285) y el británico de Mercedes Lewis Hamilton (234).



Ourisman Honda of Tysons Corner

OurismanHondaOfTysonsCorner.com
1580 Spring Hill Rd. - Vienna, VA 22180



TU TRABAJO ES TU CRÉDITO!
TRABAJAMOS CON TODO TIPO DE CRÉDITO!

¡NO CREDITO! ¡NO SOCIAL!
¡VARIAS OPCIONES DE FINANCIAMIENTO PARA ELEGIR!

EXPERTOS EN FINANCIAMIENTO CON TAX ID!

<p>TOYOTA COROLLA LE ECO 2014</p>  <p>\$13,991 stk.T017628</p>	<p>TOYOTA RAV-4 LE 2017</p>  <p>\$17,991 stk.T680580</p>	<p>HONDA ACCORD EX 2016</p>  <p>\$19,773 stk.A221874</p>	<p>HONDA CIVIC SPORT 2019</p>  <p>\$21,996 stk.A574836</p>	<p>CR-V LX AWD 2020</p>  <p>\$23,991 stk.A012378</p>
<p>FORD F-150 TRUCK SUPERCREW CAB 2018</p>  <p>\$25,444 stk.PA40817</p>	<p>HONDA PILOT EX AWD 2020</p>  <p>\$25,777 stk.A024155</p>	<p>HONDA ODYSSEY EX-L 2020</p>  <p>\$28,991 stk.A044653</p>	<p>TOYOTA HIGHLANDER SUV 2018</p>  <p>\$30,991 stk.P822931</p>	<p>GMC SIERRA 1500 DENALI TRUCK CREW CAB 2017</p>  <p>\$33,992 stk.T330528</p>

... Y MUCHOS MÁS PARA ELEGIR!

Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

 Ventas	 Ventas	 Ventas	 Ventas	 Ventas	 Financiamiento	 Financiamiento	 SERVICIOS	 SERVICIOS	 SERVICIOS
---	---	---	---	---	---	---	--	--	--

PREGUNTA POR NUESTRO EQUIPO HISPANO!

(703) 749-6638



EN SU PRIMERA CARRERA DE 1,300 MILLAS CON UN PILOTO DE 17 AÑOS AL TIMÓN

Un Baja Ridgeline demuestra su poder en el Trophy Truck

ENSENADA, BAJA, MÉXICO / ESPECIAL

El equipo Honda Off-Road Racing Team regresó a Baja California este fin de semana, pero ahora compite por la victoria general en la categoría principal de Trophy Truck, en la edición número 56 de la competencia BF Goodrich SCORE Baja 1000 del fin de semana pasado.

Al final de más de 1,300 millas de carreras a lo largo de la península de Baja, el piloto inicial y final Ethan Ebert llevó el nuevo Honda Baja Ridgeline a casa en el puesto 11 entre 22 Trophy Trucks competidores y 323 inscritos en total.

La Baja Ridgeline fue única en la categoría como un motor V6 turboalimentado en Trophy Truck, con el resto de los coches impulsados por V8 de gran cilindrada y aspiración

normal.

Con solo 17 años, Ebert era el piloto más joven en el campo de Trophy Truck y encabezaba una alineación de cuatro conductores de Baja Ridgeline que incluía a Richard Glasczak, Chip Prescott y Bobby Smith.

Muy emocionado, Jeff Proctor, propietario del equipo Honda Off-Road Racing Team, declaró a la prensa sobre el paso de la Clase 7 a la división principal de Trophy Truck (TT).



El equipo Honda Off-Road Racing posa junto al camión Ridgeline, tras recibir los honores después de dominar la exigente competencia de 1,300 millas.

FOTO: HONDANEWS



Con un motor V6, esta Honda Ridgeline completó la carrera inaugural para la nueva Baja Ridgeline Trophy Truck de tercera generación, frente al resto de camiones competidores impulsados por motores V8.

FOTO: HONDANEWS

“Ascendimos a la categoría principal porque era hora de que nuestro equipo compitiera contra los mejores en fuera de las carreteras. Nuestro tiempo de competir en la Clase 7 llegó a su fin y queremos mostrar la capacidad del tren motriz Honda V6 Twin Turbo y Honda Baja Ridgeline frente a todos los demás V8 en la clase Trophy Truck”, dijo.

“Damos la bienvenida a los nuevos desafíos que surgen de competir en la categoría principal de este deporte de las trocas”, añadió.

Proctor consideró que la carrera Baja 1000 de este año fue muy difícil. “Cada año nos plantea un desafío diferente. Esta es una camioneta Honda Ridgeline nueva y las cosas comenzaron bastante bien, pero luego comenzamos a luchar contra un par de competi-

dores diferentes que redujeron nuestro ritmo”.

Explicó que, en definitiva, su equipo luchó duro durante todo el día y toda la noche. “Muchas veces, la victoria en Baja es simplemente llegar aquí a la línea de meta. Cada vez que puedes llegar al final de una carrera como esta, de La Paz a Ensenada, es un gran éxito”.

Finalmente, agradeció al programa Honda Ridgeline por llegar a la meta después de 1,300 millas. “Este Trophy Truck traerá muchas mejoras. Esperamos demostrar lo que esta plataforma puede lograr frente a los mejores camiones del mundo”.

Ethan Ebert, el piloto de salida y llegada en la dura competencia de 1,300 millas, dijo que la Honda Ridgeline demostró su valía. “No podríamos haber

pedido un camión mejor, especialmente en el tramo de San Felipe. Simplemente nos apegamos al plan y llegamos a la meta. Cada vez que puedes terminar una carrera de SCORE Baja, te sientes tan bien. Se siente increíble y no hay nada mejor que eso aquí”.

Buena trayectoria

■ Antes de competir por la victoria general este año en la categoría principal de Trophy Truck, la Honda Ridgeline Baja Race Truck obtuvo cuatro victorias previas de Clase 7 (para camionetas con motor V6) en la Baja 1000 y cinco victorias de clase en la Baja 500.

■ Además de las nueve victorias en su clase, la Ridgeline también terminó segunda dos veces en la Baja 1000 y tercera una vez en la ‘500’.

■ CON PUERTAS CORREDIZAS EN AMBOS LADOS

Volvo EM90, es el primer miniván de la marca sueca

MARCOS BUREAU / AUTOPROYECTO.COM

A pesar de que todos los recientes lanzamientos de la marca sueca han sido SUV, con la Volvo EM90 nos topamos frente a algo completamente diferente. Se trata del primer miniván de esta firma europea equipada con puertas corredizas en ambos lados y que toma como base la plataforma del Zeekr 009, uno de los modelos del amplio catálogo de Grupo Geely.

Entre los muchos detalles que caracterizan a este vehículo familiar están sus rines de 19 o 20 pulgadas y un diseño aerodinámico. Adicionalmente, presenta una fascia frontal rediseñada en la cual se incorpora una parrilla iluminada y faros como los que incorpora el EX90.

Su arquitectura está diseñada para alojar a seis personas en tres filas, destacando la comodidad de la fila intermedia. Aquí, se encuentran dos asientos tipo capitán, ventilados y ajustables hacia adelante y hacia atrás. Desde el techo

desciende una pantalla de 15.6 pulgadas que sirve para entretener a los pasajeros de la zona posterior.

Al frente encontramos una pantalla más, de 15.4 pulgadas, desde donde se accede a la mayoría de las funciones y se complementa con un grupo de instrumentos totalmente digitales.

Volvo destaca la versatilidad de los asientos posteriores, que pueden transformarse en un “teatro, sala de reuniones o dormitorio” mediante un simple interruptor o comandos de voz.

Adicionalmente,



Entre los muchos detalles que caracterizan al miniván Volvo EM90 están sus rines de 19 o 20 pulgadas y un diseño aerodinámico

FOTO: VOLVO

Volvo EM90 cuenta con un sistema de sonido de Bowers & Wilkins que consta de 21 altavoces, que ofrecen, según la marca una experiencia inmersiva.

La potencia de este miniván proviene de un

motor eléctrico ubicado en la parte posterior, que genera 268 hp y permite una aceleración de 0 a 62 mph en 8.3 segundos.

Este motor es alimentado por una batería de 116 kWh que se puede cargar del 10 al 80 por ciento en

menos de 30 minutos. La autonomía máxima alcanza las 459 millas. Siguiendo la línea del EX90, la Volvo EM90 permite la carga bidireccional, posibilitando la recarga de otros vehículos o electrodomésticos en el hogar.

CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS **PREFERENTES**

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

PAUL LAURENCE DUNBAR APARTMENTS

On October 24, 2023,

Paul Laurence Dunbar Apartments located at 2001 15th Street, NW, Washington, DC 20009, opened the Wait List for 1-bedroom apartments for individuals who are 62 years or older.

The waiting list has reached 100 applicants and is now closed.

SE RENTA BASEMENT

en 748 Harvard St. NW
Washington, DC

2 DORMITORIOS \$1,350

incluyendo utilidades

(202) 468 1018
(301) 537 5494

Llamar a Govany

Compañía en Silver Spring/Georgia Ave. tiene posiciones disponibles

MUJERES PARA LIMPIAR CASAS RESIDENCIALES

HOMBRES PARA LIMPIEZA DE YARDAS, VENTANAS Y CARPETAS

Requisitos:

Social Security o Tax ID, referencias, experiencia, transporte propio, responsables

Buen salario y trabajo permanente

Llamar/enviar texto
lunes a viernes

(240) 353 6751

ALTOS DEL GOLF

DEPARTAMENTOS DESDE SUS 73,700

Invierte en **Santa Cruz de la Sierra Bolivia**

DEPARTAMENTOS DE 1, 2 Y 3 DORM. | ENTREGA INMEDIATA

PAPELES E IMPUESTOS **AL DIA** | TE AYUDAMOS CON TU FINANCIAMIENTO BANCARIO | CONTACTÁMONOS: (+591 67899796) (+591 72100096)

5511 Connecticut Ave. NW
WASHINGTON, DC
 3-4 días a la semana
PLANCHADOR DE CAMISAS Y PANTALONES
 TIEMPO COMPLETO
 JUEVES LIBRE
 Con experiencia
 APLICAR EN PERSONA
(703) 395 8949
 Llamar en inglés

SE BUSCA
MUJERES
 PARA LIMPIEZA DE CASAS
 Pago excelente, que hable inglés básico
 Llamar o textear en inglés:
(571) 621 9452
 Con o sin permiso de trabajo
TRABAJO INMEDIATO

MECÁNICO DE AUTOS
 CON EXPERIENCIA
 Pago base \$1,000/semana
 Negociable
 lunes-viernes 8:00 a.m. - 6:00 p.m.
 Sábados 8:00 a.m. - 3:00 p.m.
 7610 Lee Hwy.
 Falls Church, VA 22042
(703) 868 3948

Oficinas Legales
KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes | *Preocupados por su estatus migratorio?*
 Inmigración | *Tiene orden de deportación o caso criminal?*
 Bancarrota | *Todavía existen oportunidades para obtener la residencia*

LLAMENOS HOY

WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA	OFICINA MARYLAND
6231 Leesburg Pike, Suite 106 Falls Church, VA 22044 703-532-2700	11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600, Wheaton, MD 20902 301-933-4648

SE NECESITA
CHOFER REPARTIDOR
 para productos latinos
 Para trabajar en las áreas de Maryland, Virginia y Washington, DC
 Licencia válida (no se requiere CDL)
 Para camión de hasta 15 toneladas
 Trabajo de lunes-viernes y ocasionalmente sábados
 Pago quincenal
 Información con Lily o Mario
(301) 931 2225 ó (301) 931 3245

SUBWAY
 CRYSTAL CITY
 NECESITA
PREPARADOR DE SANDWICHES
 Con Experiencia
Tiempo Completo/ Medio Tiempo
 noches y fines de semana
 Debe hablar inglés básico
(703) 209 4183

DRY CLEANER EN ROCKVILLE
BUSCA PERSONAL
 PARA TODAS LAS POSICIONES

- **PLANCHADORAS DE CAMISAS Y DRYCLEANING PARA HACER WASH AND FOLD**
- **CAJERAS QUE HABLEN INGLÉS**

(301) 364 8615
(301) 468 7303

Santos Construction Co., Inc of Bowie, MD
 está necesitando
SUPERVISOR
 con experiencia
 en el área de concreto y familiarizado en MD, DC & VA

Requisitos: ser bilingüe español e inglés, tener conocimientos de Blue Prints, buena comunicación, ser organizado, conocimientos con computadoras y muy responsable

Salario es basado en la experiencia
 Mandar su curriculum a nuestro correo:
scc.md1019@gmail.com

SE NECESITA
SECRETARIA

PARA TRABAJAR EN AGENCIA DE VIAJES EN EL AREA DE TAKOMA, MD.

PARA MAS INFORMACIÓN
 LLAMAR AL
(202) 638-7385

Washington Healthcare Center
 Necesita **EMPLEADO URGENTE**
 Por favor llamar al **703-963-1234**

RECEPCIONISTA Y ASISTENTE BILINGÜE
 Para oficina dental
 Se prefiere con experiencia, pero no es necesario
ANNANDALE, VA
 Esquina de Backlick y Braddock Rd.
(703) 347 2006
 Contactar a Vivian

SE BUSCA
CAJERO/A
 PARA PARA GASOLINERA BIEN OCUPADA
 Tiene que saber manejar una caja registradora y tiene que ser bilingüe (inglés básico)
 Para mas información llamar al
(571) 354 5397

Silver Spring
 POSICIÓN DISPONIBLE DE
LIMPIEZA EN EL DIA
 por semana o por día
SOLO CON EXPERIENCIA
 Requisitos:
 hablar Inglés, tener licencia de conducir y referencias
 Enviar texto
(301) 366 3876

LIMPIEZA
 Necesito señorita para limpieza y trabajos domésticos en Woodbridge
 Llamar al
(703) 853 6289
 Dejar mensaje

SAN JUDAS TADEO
 Patrón de los casos difíciles y desesperados ruega por mi en esta hora de angustia y acude a socorrerme pronto
 Prometo siempre recordarte y te doy gracias por los favores recibidos
J.D.


MOLLY MAID
 BUSCA

MAIDS/HOUSEKEEPERS

TIEMPO COMPLETO * LUNES A VIERNES
NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS

- Excelente Pago y Propinas
- Entrenamiento pagado • Ambiente familiar

CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO

PAGO PROMEDIO DE \$15 A \$20 POR HORA

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!
 ¡Ven a visitarnos, te esperamos!

LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA
(301) 841-9292
 envíe JOBS al siguiente código QR
 o al **301-450-5854**



12321 MIDDLEBROOK RD
STE# 290 * GERMANTOWN, MD 20874

CONDUCTOR DE CAMIONES

Empresa de Construcción Springfield, VA Transporte, carga y descarga

REQUISITOS

- Residente Legal
- Dominar el inglés
- Licencia de conducir en vigor y historial de conducción limpio
- Antecedentes penales limpios
- Conocimiento del manejo de forklift

Salario: \$30/hora

BENEFICIOS

- Teléfono móvil
- Seguro médico y dental (empresa cubre el 50% del coste del plan)
- Plan de participación en ganancias (Profit Sharing Plan)

Para más información, favor de llamar a Jenny al:

703-923-9440

LATINA SEXY



MASAJES PARA CABALLEROS

HONDUREÑA

Fairfax, VA

(540) 408 3664

24 HORAS



MASAJES RELAJANTES

PAMELA

(540) 310 7884

AMANDA

(571) 464 8240

Virginia y Maryland

Buscamos

Secretaria

para trabajar en oficina de Virginia!

Requisitos:

- Proactivo
- Conocimiento de Microsoft Office

Puede llamarnos al

301-294-1166

SALA DE MASAJES PATRICIA



Atendemos todos los días
El Mejor Servicio
Para una cita, contáctanos

(571) 626 1368

Fairfax/Annandale

MASAJES

KRISTINA

EL MEJOR SERVICIO

ATENDEMOS DE
9 AM. A 11 PM.

Para hacer
una Cita:

(703) 597 0721

FALLS CHURCH
RUTA 7



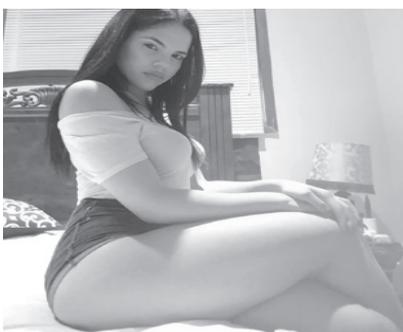
MAESTRO JOSÉ DE LEÓN

- * Amarre de amor eterno
- * Uniones, dominios
- * Fertilidad
- * Impotencia sexual
- * Sanación de enfermedades
- * Problemas legales
- * Aumentar ganancias
- * Eliminación de brujería y males
- * Encontrar trabajo
- * Limpias y purificaciones

11230 Grandview Ave. , Suite 8 Wheaton, MD 20902

301-509-2907

SALA DE MASAJES VANESSA



SERVICIO COMPLETO
ATENDEMOS EN EL ÁREA DE
ANNANDALE Y GALLOWS Rd., VA.
(703) 930 5237

CURANDERA, TAROTISTA Y CONSEJERA

BRENDA

AMARRES DE SEXO Y PASIÓN
ENDULZAMIENTOS PARA SOMETER
DOMINA SU MENTE Y CORAZON CON MIS PODEROSOS
DONES, CONSIGUE EL VERDADERO AMOR ETERNO
¡LLAMA HOY Y HAZ EL CAMBIO QUE MERECE!

RESULTADOS GARANTIZADOS,
SOLUCIONES RÁPIDAS: AHORRA
TIEMPO Y DINERO

MI REPUTACIÓN ESTÁ
INTACTA ENTRE
CHAMANES Y
CURANDEROS
SUDAMERICANOS. SOY
LA MEJOR EN RESOLVER
PROBLEMAS DE AMOR

100% DISCRECIÓN
ATENCIÓN 100% 24/7

678-890-1104

CONSEJERA MILAGROS

LA REINA DEL AMOR

SOLUCIONES EN 12 HS

¿Problemas de amor?
Yo regreso a la pareja
por más difícil que sea.
Domínalo, no hay
imposibles para mi
magia roja. Llama hoy.

SUFRES DE:
DEPRESIÓN,
ANGUSTIA, VICIOS,
IMPOTENCIA SEXUAL,
ENVIDIA O HECHIZOS
EN TU CONTRA.
**¡ROMPE LA
MÁLDICIÓN HOY!**

Prueba mis dones, te regalo la primera consulta.
Paga al ver resultados, 20 años cambiando vidas.

Atención telefónica 24/7

771-772-3072

¡Resultados garantizados!

- Amarres de amor
- Endulzamiento
- Limpia energética
- Consejería espiritual
- Levanta negocios

DISTRICT OF COLUMBIA GOVERNMENT Do You OPERATE A Business? IF so, READ on...

“There is no deadline for you to claim your money.”

Search your name at <https://dc.findyourunclaimedproperty.com>

Office of Finance and Treasury

Unclaimed Property Inquiry



Office of Finance and Treasury
Unclaimed Property Unit

STOP! Please read the instructions before completing this form.
(Not completing the required fields in this form in its entirety will delay processing)

FORM INSTRUCTIONS

- Part 1: All information relevant to the property owner(s) and claimant(s).
Including, middle name/initials, Jr., Sr., II, III, MD, PhD...etc)
- Part 2: List all former District of Columbia addresses used by the property owner, including P.O. Boxes. A Claim form will be mailed to the current address in this form ONLY if claimant (s) is/are legally entitled to the property.
- Part 3: Any additional information that you may find relevant to our research.

PART 1: CLAIMANT/PROPERTY OWNER INFORMATION

Property Owner's Name as it Appears on Unclaimed Property Search			Property Owner's Social Security or Federal Employer Identification Number		
Is this person deceased? Yes No	If so, Date of Death	Is this an open Probate? Yes No	If so, What State	Is the property owner a minor child? Yes No	Is the property owner a business? Yes No
Claimant's Name		Relationship to Property Owner	Claimant's Social Security or Federal Employer Identification Number (if different)		
Current Address (Number and Street or RR#)			Property Number		
City, State, ZIP code		E-mail address	Daytime Telephone Number		Cell Phone Number

PART 2: FORMER ADDRESSES (List all current/former District of Columbia addresses used by the property owner. (be sure to include all addresses only in Washington DC)

Street Address	City, State, ZIP Code

PART 3: ADDITIONAL INFORMATION

--

Please allow 30 days processing time from the date the form is mailed.

Return completed form to:
DC Government
Office of Finance and Treasury Unclaimed Property Unit
1101 4th Street, SW, Suite 800W, Washington, DC 20024

WP

The District of Columbia Office of Finance and Treasury is able to return unclaimed property to its rightful owners, thanks to the cooperation of people like you. When you comply with the requirements of the Unclaimed Property Act, you are doing your part to see that this property ends up where it belongs. All companies except insurance companies are required to report unclaimed funds no later than November 1 for the year ending the preceding June 30. Insurance companies report on May 1 for the year ending the preceding December 30.

For more information, contact:
D.C. OFFICE OF FINANCE & TREASURY UNCLAIMED PROPERTY UNIT
1101 4th Street, SW, Ste. 800W
Washington, DC 20024
202-442-8181

NOTE: Walk-in claimants are not allowed. Please call 202-442-8181 if you feel you need assistance or need to make an appointment to meet with a claims specialist.

Do other states have unclaimed property records that I can check for unclaimed funds?

Yes. There is an unclaimed property office in each state that you may contact to find out if there are funds in your name. This may be especially important if you live or work in another state. The District of Columbia Unclaimed Property Unit will be happy to provide you with the names and addresses of unclaimed property offices in other states.

What should I do if someone offers to help me locate unclaimed money for a fee?

Call our office first. Signing an agreement to have someone assist you in recovering unclaimed property may entail the payment of substantial fees. Such an agreement is unenforceable in the District of Columbia, if it covers property which has not been in the state's custody at least twenty-four (24) months (D.C. Code 41.163.03).

Does the unclaimed property division have records of unclaimed property belonging to businesses as well as individuals?

Yes. A substantial proportion of the unclaimed funds belong to businesses. Businesses file claim similar to individuals; however, the individual requesting the fund must be substantiated as being able to collect funds on behalf of the business. Additionally, businesses must be able to verify their corporate federal identification number (FEIN).

Search your name on our website or cut out and complete the following inquiry form.

In the past six months we have received a total of \$50,987,535.60 in property value and have returned a total of \$19,068,286.68 back to claimants. Visit our website to see if you could possibly have money to claim!

